

Thinking of you

 **Electrolux**



EWS 86110W
EWS 106110W

.....
RU СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА
UK ПРАЛЬНА МАШИНА

.....
ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ
ІНСТРУКЦІЯ

2
28



Electrolux. Thinking of you.

Обменяйтесь с нами своими мыслями на
www.electrolux.com

СОДЕРЖАНИЕ

Сведения по технике безопасности	Уход и очистка	16
2	Что делать, если ...	20
Описание изделия	Технические данные	23
Панель управления	Показатели потребления	23
Первое использование	Установка	24
Ежедневное использование	Подключение к электросети	26
Полезные советы	Охрана окружающей среды	27
11		
Программы стирки		13

Право на изменения сохраняется.



СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНО! Внимательно прочитайте и сохраните для консультаций в будущем.

- Безопасность Вашего прибора соответствует действующим промышленным стандартам и требованиям законодательства в отношении безопасности приборов. Тем не менее, как изготовители, мы считаем своим долгом дать следующие указания по безопасности.
- Очень важно, чтобы настоящее руководство хранилось у пользователя машины для консультаций в будущем. В случае продажи или передачи данного электробытового прибора другому лицу или, если при переезде на новое место жительства прибор остается по старому адресу, обеспечьте передачу руководства вместе с прибором его новому владельцу с тем, чтобы он мог ознакомиться с правилами его эксплуатации и соответствующими предупреждениями.
- **НЕОБХОДИМО** внимательно ознакомиться с ними перед тем, как приступить к установке и эксплуатации машины.
- Перед первым включением стиральной машины проверьте ее на отсутствие повреждений, вызванных транспортировкой. Никогда не подключайте к инженерным сетям поврежденную машину. При обнаружении

каких-либо повреждений обращайтесь к поставщику.

- Если доставка машины произведена зимой при отрицательных температурах: Перед первым включением стиральной машины дайте ей постоять при комнатной температуре в течение 24 часов.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Опасно изменять технические характеристики изделия или каким-либо образом модифицировать его.
- При стирке с высокой температурой стекло дверцы может сильно нагреваться. Не касайтесь его!
- Следите за тем, чтобы домашние животные и дети не забирались в барабан. Во избежание этого проверяйте барабан перед использованием машины.
- Не допускайте попадания в машину твердых острых предметов, таких как монеты, булавки, заколки, винтики, камни и т.д., так как они могут привести к ее серьезному повреждению.
- Используйте только рекомендованное количество смягчителя тканей и моющего средства. При применении чрезмерного количества моющего средства возможно повреждение ткани. См. рекомендации изготовителя относительно количества моющих средств.

- Мелкие предметы, такие как носки, носовые платки, пояса и т.д., следует помещать в специальные мешки для стирки или наволочку, иначе во время стирки они могут застрять между баком и барабаном.
- Не стирайте в машине изделия с пластинами из китового уса, одежду с необработанными краями и рваную одежду.
- После использования и перед чисткой и техобслуживанием машины всегда отключайте ее от электросети и закрывайте кран подачи воды.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать машину самостоятельно. Ремонт, выполненный неопытными лицами, может привести к серьезной неисправности или травме. Обращайтесь в местный сервисный центр. Всегда настаивайте на использовании оригинальных запчастей.

УСТАНОВКА

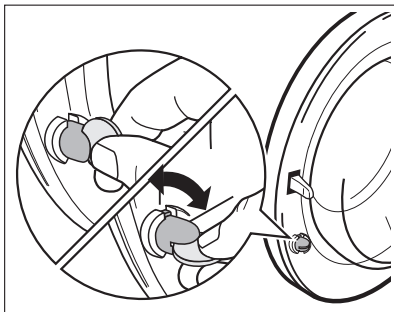
- Этот прибор тяжелый. Будьте осторожны при его перемещении.
- При распаковке прибора убедитесь в том, что он не поврежден. В случае сомнений не пользуйтесь им, а обратитесь в сервисный центр.
- Перед началом эксплуатации машины следует удалить всю упаковку и снять транспортировочные болты. В противном случае возможно серьезное повреждение изделия и другого имущества. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- После установки прибора убедитесь, что он не стоит на сливном или наливном шланге и что верхняя крышка не прижимает сетевой шнур к стене.
- Если машина устанавливается на ковровом покрытии, необходимо отрегулировать ножки таким образом, чтобы обеспечить свободную циркуляцию воздуха под машиной.
- После установки обязательно убедитесь в отсутствии утечки воды из шлангов и соединительных элементов.
- Если прибор установлен в помещении, температура в котором может опускаться ниже нуля, ознакомьтесь с разделом "Опасность замерзания".
- Все сантехнические работы, необходимые для установки данного прибора, должны выполняться квалифицированным сантехником или компетентным специалистом.
- Все работы по электрическому подключению, необходимые для установки данного прибора, должны выполняться квалифицированным электриком или компетентным специалистом.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Данный прибор предназначен только для бытового применения. Он не должен использоваться в целях, отличных от тех, для которых он предназначен.
- Стирайте только те изделия, которые предназначены для машинной стирки. Следуйте инструкциям, указанным на этикетке каждой вещи.
- Не перегружайте прибор. См. таблицу программ стирки.
- Перед стиркой проверьте, чтобы все пуговицы и застежки-молнии на одежде были застегнуты, а в карманах ничего не было. Не стирайте в машине сильно поношенную или рваную одежду; удаляйте пятна краски, чернил, ржавчины и травы перед стиркой. НЕЛЬЗЯ стирать в машине бюстгалтеры с проволочным каркасом.
- Не следует стирать в машине вещи, испачканные летучими жидкостями наподобие бензина. Если такие летучие жидкости использовались для чистки одежды, необходимо полностью удалить их с нее перед тем, как класть вещи в машину.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы вынуть сетевой шнур из розетки; всегда беритесь за саму вилку.
- Ни в коем случае не эксплуатируйте прибор в случае повреждения сетевого шнура или таких повреждений панели управления, рабочего стола или основания, которые открывают доступ во внутреннюю часть стиральной машины.

ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ

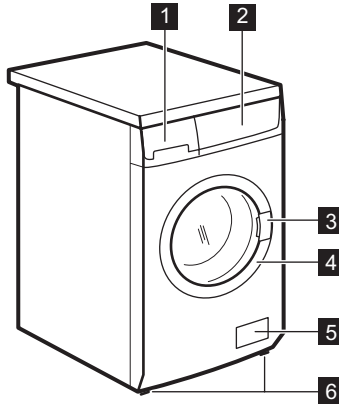
- Данное устройство не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не обладающими достаточным опытом или знаниями без присмотра или под руководством лица, отвечающего за их безопасность.
- Необходимо присматривать за детьми и не разрешать им играть с данным устройством.
- Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, пенопласт) могут быть опасными для детей - они могут стать причиной удушья при попадании в дыхательные пути! Храните их вне досягаемости детей.
- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.



Следите за тем, чтобы дети и домашние животные не забирались внутрь барабана. Чтобы предотвратить возможность запираания внутри барабана детей или домашних животных, в машине предусмотрено специальное устройство. Чтобы включить его, поверните по часовой стрелке кнопку с внутренней стороны дверцы (не нажимая ее) так, чтобы паз пришел в горизонтальное положение. При необходимости используйте для этого монету. Чтобы отключить это устройство и закрыть дверцу, поверните кнопку против часовой стрелки так, чтобы паз оказался в вертикальном положении.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- i** Ваш новый прибор удовлетворяет всем современным требованиям, предъявляемым к эффективной стирке белья, при низком расходе воды, энергии и моющих средств. Новая система стирки обеспечивает полное использование мощного средства и уменьшает потребление воды, способствуя экономии энергии.



- | | |
|--|---|
| <p>1 Дозатор моющих средств</p> <p>2 Панель управления</p> <p>3 Ручка для открывания дверцы</p> | <p>4 Табличка технических данных</p> <p>5 Фильтр сливного насоса</p> <p>6 Регулируемые ножки</p> |
|--|---|

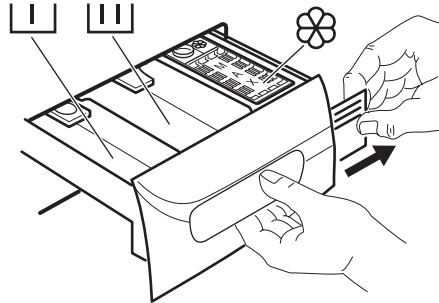
ДОЗАТОР МОЮЩИХ СРЕДСТВ

☐ Отделение для моющего средства, используемого при предварительной стирке и вымачивании, или для пятновыводителя, используемого на этапе выведения пятен (если имеется). Моющее средство для предварительной стирки и вымачивания добавляется в начале выполнения программы стирки. Пятновыводитель добавляется на этапе выведения пятен.

☒ Отделение для порошкового или жидкого моющего средства, используемого при основной стирке. При использовании жидкого моющего средства налейте его **непосредственно перед** запуском программы.

⊗ Отделение для жидких добавок (смягчителя тканей, крахмала).

При дозировке моющих средств и добавок руководствуйтесь указаниями изготовителя и не превышайте отметку **"MAX"** на стенке дозатора. Смягчитель тканей или крахмальные добавки необходимо заливать в отделение дозатора перед запуском программы стирки.



СПРАВОЧНИК ПО ПРОГРАММАМ



Справочник по программам находится на передней стороне дозатора моющих средств.

Другие справочники по программам на разных языках находятся в пакете с ру-

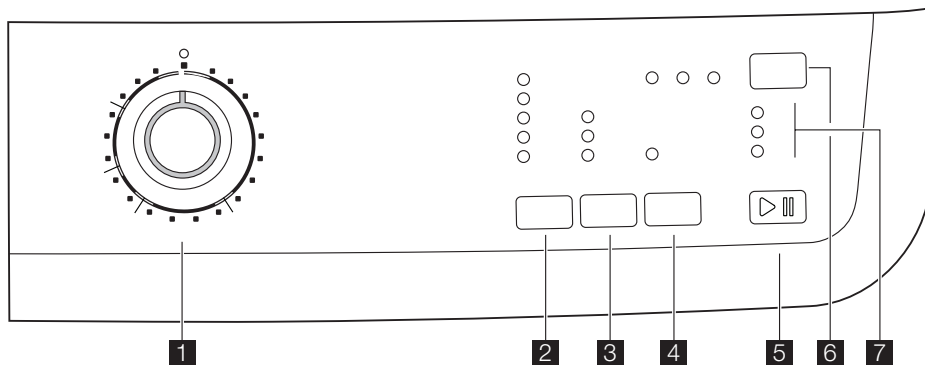
ководством пользователя. (Не ко всем приборам прилагается несколько справочников по программам).

Чтобы заменить справочник по программам:

1. Вытащите его и уберите.
2. Вставьте новый справочник.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

i На рисунке показана панель управления. На нем показаны селектор выбора программ, кнопки и индикаторы. Они описаны под соответствующими цифрами на следующих страницах.



1 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ выбора программ

2 Кнопка "СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА"

3 Кнопка "ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ"

4 Кнопка "ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ"

5 Кнопка «ПУСК/ПАУЗА»

6 Кнопка "ЗАДЕРЖКА ПУСКА"

7 Контрольные индикаторы

СЕЛЕКТОР ПРОГРАММ

Селектор программ позволяет выбрать нужную программу, а также включать и выключать машину.

СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА

Нажимая эту кнопку, можно уменьшить скорость отжима в выбранной программе, либо задать дополнительную функцию (функции).

БЕЗ ОТЖИМА

при выборе этой функции все этапы отжима отменяются и заменяются сливом во избежание образования складок на белье. Рекомендуется для особо тонких тканей. В некоторых программах при

полосканиях будет использовано большее количество воды.

ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ

При выборе этой функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок на белье. Перед открыванием двери необходимо слить воду из барабана. Для осуществления слива воды выполните указания, приведенные в разделе "Конец программы".

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА

При выборе этой функции машина выполняет предварительную стирку перед тем, как приступить к основной стирке. Время стирки будет увеличено. Эта

функция рекомендуется для стирки сильно загрязненного белья.

DAILY

При нажатии этой кнопки продолжительность стирки будет уменьшена. Предназначена для стирки слегка загрязненного белья.

ОЧЕНЬБЫСТРАЯ СТИРКА

Короткий цикл стирки для слабозагрязненного белья или белья, нуждающегося только в освежении. В этом случае рекомендуется уменьшить загрузку.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ

Данный прибор специально разработан для обеспечения экономии энергии. Если необходимо прополоскать белье дополнительным количеством воды (дополнительное полоскание), выберите эту функцию. Будет выполнено несколько дополнительных полосканий. Эта функция рекомендуется для людей, страдающих аллергией на моющие средства, а также в местностях с очень мягкой водой.

СТАРТ/ПАУЗА

С помощью этой кнопки можно запустить или прервать выполнение выбранной программы.

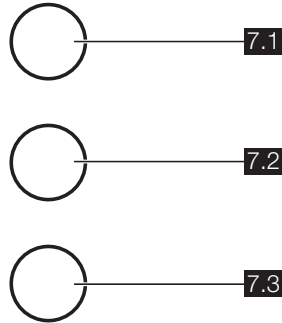
ЗАДЕРЖКА ПУСКА

Пуск программы, нажав эту кнопку, можно отложить на 3, 6 или 9 часов.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	= Хлопок		= ХЛОПОК ЭКО
	= Холодная стирка		= Синтетика
	= Деликатные ткани		= Специальные программы
	= Шерсть		= Ручная стирка
	= Полоскание		= Слив
	= Отжим		=МИНИ 30
	= Остановка с водой в баке		= Без отжима
	= ОПЦИИ		= Интенсивная
	= Ежедневная		= ПРЕДВ. СТИРКА

КОНТРОЛЬНЫЕ ИНДИКАТОРЫ




При включении прибора загораются контрольные индикаторы **7.1** (Предварительная стирка/Стирка) и **7.2** (Полоскание/Отжим). После нажатия кнопки **5**, гореть остается только индикатор соответствующего этапа стирки.

Если выбрана программа слива, то загораются все индикаторы.

По окончании цикла загорается индикатор **7.3** (Конец), и, если в барабане нет воды, то дверцу можно открыть.

	= Дополнительное полоскание		= Запуск/Пауза
	= Завершение цикла		= Этап стирки
	= Задержка запуска		

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

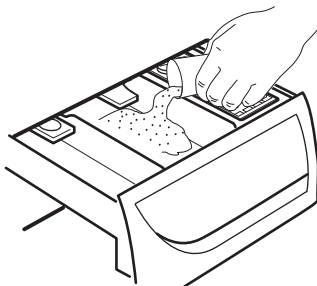
- i** • Убедитесь, что подключение машины к электросети, водопроводу и канализации выполнено в соответствии с инструкциями по установке.
- Убедитесь, что барабан пуст.
- Налейте 2 литра воды в отделение для основной стирки  дозатор моющих средств для активации клапана ЭКО. Затем, чтобы очистить бак и барабан от остатков производства, запустите (без белья) цикл стирки изделий из хлопка при максимальной температуре. Насыпьте половину мерки стирального порошка в дозатор для основной стирки и запустите машину.


ции клапана ЭКО. Затем, чтобы очистить бак и барабан от остатков производства, запустите (без белья) цикл стирки изделий из хлопка при максимальной температуре. Насыпьте половину мерки стирального порошка в дозатор для основной стирки и запустите машину.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ


Загрузка белья

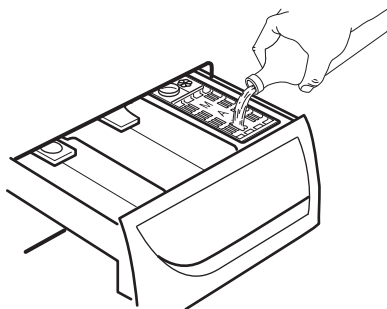
Откройте дверцу, осторожно потянув ее за ручку. Кладите белье в барабан по одной вещи, стараясь максимально развернуть каждую. Закройте дверцу. Убедитесь, что белье не зажато между уплотнением и дверцей. Это может привести к протечке или повреждению белья.



При наличии такой необходимости поместите смягчитель ткани в отделение дозатора, помеченное символом  (не превышая отметку "MAX"). Осторожно закройте дозатор моющих средств.


Дозирование моющего средства и смягчителя тканей


Вытяните до упора дозатор моющих средств. Отмерьте необходимое количество моющего средства, поместите его в отделение дозатора, предназначенное для основной стирки  или в соответствующее отделение, если этого требует выбранная программа/дополнительная функция (более подробную информацию см. в разделе "Дозатор моющих средств").



ВЫБОР НУЖНОЙ ПРОГРАММЫ С ПОМОЩЬЮ СЕЛЕКТОРА ПРОГРАММ (1)

Поверните селектор программ на нужную программу. Стиральная машина предложит температуру воды и автоматически выберет максимальную скорость отжима, соответствующую выбранной программе. Можно изменить эти значения, нажимая на соответствующие кнопки. Начнет мигать **зеленый** индикатор кнопки **5**.

Селектор программ можно поворачивать как по часовой, так и против часовой стрелки. Чтобы отменить программу/выключить машину, поверните селектор программ в положение .

По окончании программы селектор программ следует повернуть в положение , чтобы выключить машину.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если во время работы машины повернуть селектор программ в положение, соответствующее другой программе, **красный** индикатор кнопки **5** мигнет 3 раза, указывая на неправильный выбор. При этом машина не будет выполнять вновь выбранную программу.

ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА С ПОМОЩЬЮ КНОПКИ 2

При выборе программы машина автоматически предлагает максимальную скорость отжима, предусмотренную для этой программы.

Если Вы хотите установить другую скорость отжима, несколько раз нажмите кнопку **2**. При этом загорится соответствующий индикатор.

ВЫБЕРИТЕ ТРЕБУЕМЫЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ, НАЖИМАЯ КНОПКИ 2, 3 И 4.

В зависимости от программы возможно сочетание различных дополнительных функций. Их следует выбирать после выбора нужной программы и до начала ее выполнения.

При нажатии этих кнопок загорятся соответствующие индикаторы. При их

повторном нажатии индикаторы гаснут. Если выбранная функция не разрешена, встроенный **красный** индикатор кнопки **5** мигнет 3 раза.



О совместимости программ стирки с различными дополнительными функциями см. в разделе "Программы стирки".

ВЫБОР ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ФУНКЦИИ "ЗАДЕРЖКА ПУСКА" С ПОМОЩЬЮ КНОПКИ 6

Перед тем как запустить программу, если Вы хотите задать задержку пуска, нажимайте кнопку **6** до тех пор, пока на дисплее не высветится нужное время задержки. При этом загорится соответствующий индикатор.

Вы должны выбирать эту функцию после установки программы, но до того, как запустили программу.

Вы можете изменить время задержки старта или вообще отменить ее в любой момент до нажатия кнопки **5**.

Выбор задержки пуска:

1. Выберите программу и нужные дополнительные функции.
2. Выбор дополнительной функции "Задержка пуска" с помощью кнопки **6**.
3. Нажмите кнопку **5**:
 - машина начнет обратный отчет с шагом индикации в один час.
 - Пуск программы начнется по истечении выбранного времени задержки.

Отмена задержки пуска после включения машины:


1. установите машину в паузу, нажав кнопку **5**.
 2. Нажмите один раз кнопку **6**; при этом индикатор, соответствующий выбранной задержке, погаснет
 3. Снова нажмите кнопку **5** для начала выполнения программы
- Выбрать функцию "**Задержка пуска**" нельзя, если задана программа "**Слив**".

ВАЖНО! Заданное значение задержки пуска можно изменить только после повторного выбора программы стирки. Во время действия задержки дверца машины будет заблокирована. Если нужно открыть дверцу, переведите машину в режим паузы, нажав кнопку **5**, и подождите несколько минут. После закрытия дверцы еще раз нажмите кнопку **5**.

ЗАПУСТИТЕ ПРОГРАММУ, НАЖАВ КНОПКУ 5

Чтобы начать выполнение выбранной программы, нажмите кнопку **5**, соответствующий красный индикатор перестанет мигать. Индикаторы **7.1** и **7.2** загорятся, указывая на то, что машина начала работу и дверца заблокирована. Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку **5**: начнет мигать соответствующий красный индикатор. Для возобновления работы программы с той точки, в которой она была прервана, **снова нажмите кнопку 5**. Если Вы выбрали задержку пуска, стиральная машина начнет обратный отсчет времени, остающегося до начала запуска программы. Если выбранная функция не разрешена, **красный индикатор кнопки 5** мигнет трижды.

ИЗМЕНЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ФУНКЦИИ ИЛИ ВЫПОЛНЯЕМОЙ ПРОГРАММЫ


Некоторые функции можно изменить до того, как программа приступила к их выполнению. Перед внесением в программу любых изменений необходимо перевести прибор в режим ПАУЗЫ, нажав кнопку **5**. Изменить текущую программу можно только путем ее отмены. Для этого поверните селектор программ на , а затем - на новую программу. Запустите эту программу, снова нажав кнопку **5**. При этом вода из бака сливаться не будет.

ПРЕРЫВАНИЕ ПРОГРАММЫ

Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку **5**, при этом начнет мигать соответствующий индикатор.

Для **возобновления** выполнения программы нажмите эту кнопку повторно.


ОТМЕНА ПРОГРАММЫ

Поверните селектор программ в положение  для отмены выполняемой программы. Теперь можно выбрать новую программу.

ОТКРОЙТЕ ДВЕРЦУ

После запуска программы (или в течение времени задержки пуска) дверца блокируется; если Вам требуется ее открыть, вначале переведите машину в режим ПАУЗЫ, нажав кнопку **5**. Через несколько минут дверцу можно будет открыть.

Если дверца остается заблокированной, это значит, что машина уже начала подогрев воды или что уровень воды в машине слишком высок. В любом случае не применяйте силу для открывания дверцы!

Если дверца не открывается, но ее необходимо открыть, придется выключить машину, повернув селектор программ в положение . Через несколько минут дверцу можно будет открыть (**при этом следите за уровнем воды и температурой!**).

После закрытия дверцы необходимо снова выбрать программу стирки и дополнительные функции и нажать кнопку **5**.


ПО ОКОНЧАНИИ ПРОГРАММЫ


Стиральная машина автоматически завершает работу. Подсветка кнопки **5** и индикаторы, обозначающие завершённые этапы стирки, гаснут. Загорается индикатор **7.3**, указывая на то, что цикл завершен. Через несколько минут дверцу можно будет открыть.

В случае выбора программы или функции, при окончании которой в баке остается вода, дверца остается запертой. Перед тем, как открыть дверцу, необходимо слить воду.

До момента слива воды барабан продолжает вращаться с периодическими паузами.

Чтобы слить воду, следуйте приведенным ниже указаниям:

1. Поверните селектор программ, установив его в положение .
 2. Выберите программу слива или отжима.
 3. При необходимости уменьшите скорость отжима с помощью соответствующей кнопки.
 4. Нажмите на кнопку 5.
- По окончании программы загорается индикатор 7.3, указывая на то, что цикл

завершен. Теперь дверцу можно открыть. Поверните селектор программ в положение  для выключения машины.

Достаньте белье из барабана и убедитесь, что он пуст. Если новой стирки не планируется, закройте водопроводный кран. Чтобы предотвратить образование плесени и неприятных запахов, оставьте дверцу открытой.

i **Режим ожидания:** по окончании программы через несколько минут включается система энергосбережения и загорается соответствующий индикатор.

Нажатие любой кнопки машины выводит ее из режима энергосбережения.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

СОРТИРОВКА БЕЛЬЯ

Руководствуйтесь символами на этикетке каждой вещи и инструкциями по стирке, данными изготовителями. Рассортируйте белье следующим образом: белое белье, цветное белье, синтетика, деликатное белье, изделия из шерсти.

ПЕРЕД ЗАГРУЗКОЙ БЕЛЬЯ

Никогда не стирайте вместе белое и цветное белье. Во время стирки белое белье может потерять свою белизну. Новое цветное белье может полинять при первой стирке; поэтому в первый раз его следует стирать отдельно. Застегните наволочки и молнии, крючки и кнопки. Завяжите ремешки или длинные ленты.

Перед стиркой удалите стойкие пятна. Протрите особо загрязненные участки специальным моющим средством или чистящей пастой.

С особой осторожностью обращайтесь с занавесями. Снимите крючки или завяжите их в мешок или сетку.

ВЫВЕДЕНИЕ ПЯТЕН

Некоторые пятна могут не отстираться только водой и моющим средством. По этому рекомендуется обработать их перед стиркой.

Кровь: промойте свежие пятна холодной водой. Засохшие пятна следует замочить на ночь со специальным мою-

щим средством, затем потереть их в мыльном растворе.

Масляные краски: смочите пятновыводителем на бензиновой основе, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно; выполните обработку несколько раз.

Засохшие жирные пятна: смочите скипидаром, положите вещь на мягкую подстилку и кончиками пальцев промокните пятно с помощью хлопчатобумажного тампона.

Ржавчина: используйте растворенную в горячей воде щавелевую кислоту или специальное средство для выведения пятен ржавчины в холодном виде. Будьте осторожны со старыми пятнами ржавчины, так как структура целлюлозы под ними повреждена, и ткань может порваться.

Пятна плесени: обработайте отбеливателем и тщательно сполосните (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Травяные пятна: слегка обработайте мылом, а затем отбеливателем (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Шариковая ручка и клей: смочите ацетоном ¹⁾положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно.

Губная помада: смочите ацетоном, как указано выше, затем обработайте пят-

1) не используйте ацетон для чистки изделий из искусственного шелка

но денатуратом. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Красное вино: замочите с моющим средством, прополощите и обработайте уксусной или лимонной кислотой, затем еще раз прополощите. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Чернила: в зависимости от состава чернил сначала смочите пятно уксусом¹⁾, затем уксусной кислотой; обработайте оставшиеся на белой ткани следы с помощью отбеливателя, а затем тщательно прополощите ее.

Пятна смолы: сначала обработайте пятновыводителем, денатуратом или бензином, затем потрите, используя чистящую пасту.

МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ

Хорошие результаты стирки также зависят от выбора моющего средства и правильности его дозировки, это способствует предотвращению излишнего загрязнения окружающей среды.

Несмотря на свою биоразлагаемость, моющие средства содержат вещества, которые при попадании в окружающую среду в большом количестве могут нарушить хрупкое равновесие в природе. Выбор моющего средства зависит от типа ткани (тонкие деликатные ткани, шерсть, хлопок и т.д.), цвета, температуры стирки и степени загрязненности. В данной стиральной машине можно использовать все обычно имеющиеся в продаже моющие средства для машинной стирки:

- стиральные порошки для всех типов тканей
- стиральные порошки для изделий из деликатных тканей (макс. температура 60°C) и шерсти
- жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки шерстяных изделий.

Моющие средства и добавки следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки.

При использовании жидких моющих средств необходимо выбирать программу **без** предварительной стирки.

Стиральная машина оборудована системой рециркуляции, обеспечивающей оптимальное использование концентрированных моющих средств.

При дозировке моющих средств и добавок руководствуйтесь указаниями изготовителя и **не превышайте отметку "MAX" на стенке дозатора.**

КОЛИЧЕСТВО ИСПОЛЬЗУЕМОГО МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

Тип и количество моющего средства зависят от типа ткани, величины загрузки, степени загрязненности белья и жесткости используемой воды.

Следуйте указаниям изготовителя моющего средства по дозировке.

Используйте меньшее количество моющего средства, если:










- вы стираете небольшое количество белья
- белье слабо загрязнено
- во время стирки образуется много пены.

СТЕПЕНЬ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

Жесткость воды измеряется в так называемых градусах жесткости. Информацию о жесткости воды в вашем районе можно получить в службе водоснабжения или от местных органов власти.


Если степень жесткости воды средняя или высокая, мы предлагаем вам добавлять смягчитель воды, следуя рекомендациям производителя. Если по степени жесткости вода мягкая, посмотрите количество используемого моющего средства.

ПРОГРАММЫ СТИРКИ

Программа — Максимальная и минимальная температура — Описание цикла — Максимальная скорость отжима — Максимальная загрузка — Тип белья	Дополнительные функции	Отделение дозатора моющих средств
<p>хлопок 90° - 60° Основная стирка – Полоскания — Отжим Отжим на максимальной скорости 800 об/мин (EWS86110W) Отжим на максимальной скорости 1000 об/мин (EWS106110W) Макс. загрузка 6 кг – пониж. загрузка 3 кг Белый хлопок (сильной степени загрязненности).</p>	<p>ОТЖИМ БЕЗ ОТЖИМА ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА ¹⁾ ЕЖЕДНЕВНАЯ СТИРКА ОЧЕНЬ БЫСТРАЯ СТИРКА ²⁾ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ</p>	  
<p>хлопок ЭКО 60° Основная стирка – Полоскания — Отжим Отжим на максимальной скорости 800 об/мин (EWS86110W) Отжим на максимальной скорости 1000 об/мин (EWS106110W) Макс. загрузка 6 кг Белое и нелиняющее цветное хлопчатобумажное белье Программу можно выбрать для стирки изделий из хлопка обычной или слабой степени загрязненности. Время стирки будет увеличено, а температура стирки понижена. Это позволит получить хороший результат при экономии энергии.</p>	<p>ОТЖИМ БЕЗ ОТЖИМА ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА ¹⁾ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ</p>	  
<p>хлопок ЭКО 40° Основная стирка – Полоскания — Отжим Отжим на максимальной скорости 800 об/мин (EWS86110W) Отжим на максимальной скорости 1000 об/мин (EWS106110W) Макс. загрузка 6 кг Цветное хлопчатобумажное белье Программу можно выбрать для стирки изделий из хлопка обычной или слабой степени загрязненности. Время стирки будет увеличено, а температура стирки понижена. Это позволит получить хороший результат при экономии энергии.</p>	<p>ОТЖИМ БЕЗ ОТЖИМА ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА ¹⁾ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ</p>	  

Программа — Максимальная и минимальная температура — Описание цикла — Максимальная скорость отжима — Максимальная загрузка — Тип белья	Дополнительные функции	Отделение дозатора моющих средств
<p>ХЛОПОК 40°-30° — Холодная стирка Основная стирка – Полоскания — Отжим Отжим на максимальной скорости 800 об/мин (EWS86110W) Отжим на максимальной скорости 1000 об/мин (EWS106110W) Макс. загрузка 6 кг – пониж. загрузка 3 кг Цветной хлопок (незначительной или обычной степени загрязненности).</p>	<p>ОТЖИМ БЕЗ ОТЖИМА ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬ- НАЯ СТИРКА ¹⁾ ЕЖЕДНЕВНАЯ СТИРКА ОЧЕНЬ БЫ- СТРАЯ СТИРКА ²⁾ ДОПОЛНИТЕЛЬ- НОЕ ПОЛОСКА- НИЕ</p>	
<p>СИНТЕТИКА 60°-40°-30° — Холодная стирка Основная стирка – Полоскания — Отжим Отжим на максимальной скорости 800 об/мин (EWS86110W) Отжим на максимальной скорости 900 об/мин (EWS106110W) Макс. загрузка 3 кг – пониж. загрузка 1,5 кг Изделия из синтетических или смесовых тканей: нижнее белье; цветное белье, сорочки без усадки, блузки.</p>	<p>ОТЖИМ БЕЗ ОТЖИМА ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬ- НАЯ СТИРКА ¹⁾ ЕЖЕДНЕВНАЯ СТИРКА ОЧЕНЬ БЫ- СТРАЯ СТИРКА ²⁾ ДОПОЛНИТЕЛЬ- НОЕ ПОЛОСКА- НИЕ</p>	
<p>ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ 40°-30° Основная стирка – Полоскания — Отжим Отжим на максимальной скорости 700 об/мин Макс. загрузка 3 кг – пониж. загрузка 1,5 кг Изделия из деликатных тканей: акрила, вискозы, полиэстера.</p>	<p>ОТЖИМ ³⁾ БЕЗ ОТЖИМА ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬ- НАЯ СТИРКА ¹⁾ ЕЖЕДНЕВНАЯ СТИРКА ОЧЕНЬ БЫ- СТРАЯ СТИРКА ²⁾ ДОПОЛНИТЕЛЬ- НОЕ ПОЛОСКА- НИЕ</p>	

Программа — Максимальная и минимальная температура — Описание цикла — Максимальная скорость отжима — Максимальная загрузка — Тип белья	Дополнительные функции	Отделение дозатора моющих средств
<p>ШЕРСТЬ 40°-30° — Холодная стирка Основная стирка – Полоскания — Отжим Отжим на максимальной скорости 800 об/мин (EWS86110W) Отжим на максимальной скорости 1000 об/мин (EWS106110W) Макс. загрузка 2 кг Программа стирки шерстяных изделий, годных для машинной или ручной стирки, а также для стирки деликатных тканей.</p> <p> Стирка одной или очень большой вещи может вызвать дисбаланс. Если прибор не выполняет заключительный отжим, добавьте белья, перераспределите белье в барабане вручную и задайте программу «Отжим».</p>	<p>ОТЖИМ БЕЗ ОТЖИМА ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ</p>	
<p>ПОЛОСКАНИЕ Полоскание Отжим на максимальной скорости 800 об/мин (EWS86110W) Отжим на максимальной скорости 1000 об/мин (EWS106110W) Макс. загрузка 6 кг Эта программа позволяет полоскать и отжимать изделия из хлопка, выстиранные вручную. Чтобы усилить эффект полоскания, выберите «ДОП. ПОЛОСК». Прибор добавит к циклу стирки дополнительные полоскания.</p>	<p>ОТЖИМ БЕЗ ОТЖИМА ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ</p>	
<p>СЛИВ Слив воды Макс. загрузка 6 кг В программах с выбранной функцией «Остановка с водой в баке» используется для слива воды из машины после последнего полоскания.</p>		
<p>ОТЖИМ Слив воды и продолжительный отжим Отжим на максимальной скорости 800 об/мин (EWS86110W) Отжим на максимальной скорости 1000 об/мин (EWS106110W) Макс. загрузка 6 кг Отдельный отжим для изделий, выстиранных вручную, и после программ с выбранными дополнительно функциями, по окончании которых вода остается в баке. Соответствующей кнопкой можно выбрать скорость отжима в соответствии с типом белья.</p>	<p>ОТЖИМ</p>	


Программа — Максимальная и минимальная температура — Описание цикла — Максимальная скорость отжима — Максимальная загрузка — Тип белья	Дополнительные функции	Отделение дозатора моющих средств
МИНИПРОГРАММА 30° Основная стирка – Полоскания — Отжим Отжим на максимальной скорости 700 об/мин Макс. загрузка 3 кг Прекрасно подходит для слегка загрязненного белья или белья, которое требуется лишь освежить.	ОТЖИМ ³⁾ БЕЗ ОТЖИМА	
○ = ВЫКЛ Для отмены текущей программы или выключения машины.		

1) При использовании жидких моющих средств необходимо выбирать программу без «ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ СТИРКИ».

2) В случае выбора очень быстрой стирки при помощи кнопки 3 рекомендуется уменьшить максимальную загрузку в соответствии с приведенными указаниями. В этом случае возможна также и стирка при максимальной загрузке, но ее результаты будут несколько хуже.

3) Только в модели EWS86110W.

УХОД И ОЧИСТКА

 **ВНИМАНИЕ!** Прежде чем приступать к каким-либо операциям по чистке или уходу, отключите машину от электрической сети.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Используемая нами вода обычно содержит соли кальция. Поэтому рекомендуется периодически использовать в машине порошок для смягчения воды. Выполняйте такую операцию не во время стирки и в соответствии с указаниями изготовителя смягчающего порошка. Это поможет предотвратить образование известковых отложений.

ПОСЛЕ КАЖДОЙ СТИРКИ

Оставляйте дверцу открытой на некоторое время. Это поможет предотвратить образование плесени и затхлого запаха внутри машины. Если дверца после стирки остается открытой, это способствует также увеличению срока службы прокладки дверцы.

ПРОФИЛАКТИЧЕСКАЯ СТИРКА

Выполнение стирки с низкой температурой может привести к скоплению остатков внутри барабана.

Мы рекомендуем регулярно выполнять так называемую профилактическую стирку.

При выполнении профилактической стирки:

- В барабане не должно быть белья.
- Выберите программу стирки хлопка с наиболее высокой температурой.
- Используйте обычное количество моющего средства; им должен быть стиральный порошок с биологическими свойствами.

ЧИСТКА СНАРУЖИ

Мойте корпус прибора снаружи только водой с мылом, затем насухо протрите его.

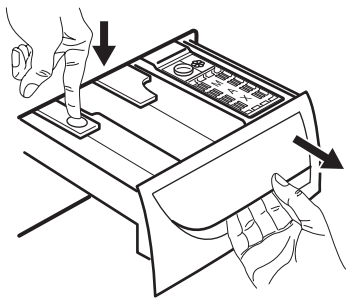
ВАЖНО! не используйте для чистки корпуса машины метиловый спирт, растворители или другие подобные средства.

ЧИСТКА ДОЗАТОРА МОЮЩИХ СРЕДСТВ

Дозатор моющих средств следует регулярно чистить.

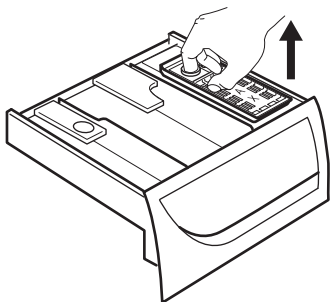
Дозатор моющих средств и добавок следует регулярно чистить.

Извлеките дозатор, отжав вниз защелку и потянув его на себя.

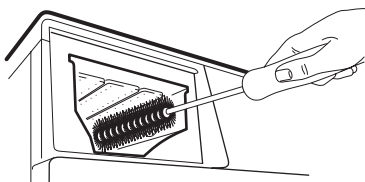


Промойте его проточной водой, чтобы удалить все остатки скопившегося порошка.

Для облегчения чистки можно снять верхнюю часть отделения для добавок. Промойте водой все детали дозатора.



Почистите отсек дозатора щеткой.



ЧИСТКА БАРАБАНА

Отложения ржавчины в барабане могут образоваться вследствие попадания в барабан вместе с бельем ржавых посторонних предметов или вследствие высокого содержания железа в водопроводной воде.

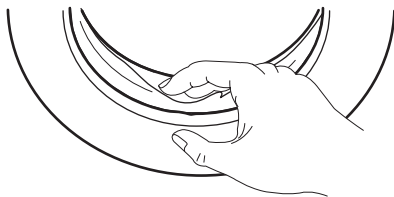
ВАЖНО! Не используйте для чистки барабана чистящие средства, имеющую кислотную основу или

содержащие хлор, а также металлические губки.

1. Удаляйте следы ржавчины на стенках барабана с помощью средства для чистки изделий из нержавеющей стали.
2. Выполните цикл стирки без белья для удаления остатков чистящих средств.
Программа: Короткая программа стирки хлопка с добавлением примерно 1/4 мерного стакана моющего средства.

ПРОКЛАДКА ДВЕРЦЫ

Периодически проверяйте уплотнение дверцы и удаляйте посторонние предметы, которые могут в ней застрять.



СЛИВНОЙ НАСОС

Регулярно проверяйте состояние сливного насоса и поддерживайте его в чистом состоянии.

Следует регулярно производить очистку сливного насоса, а также очищать его если:

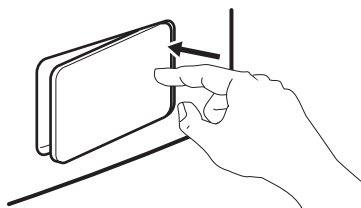
- Прибор не сливает воду.
- Барабан не проворачивается.
- Прибор издает неестественный звук, вызванный блокированием сливного насоса.
- Обнаружена неисправность, связанная со сливом воды (более подробно см. Главу «Что делать, если...»).

ВНИМАНИЕ!

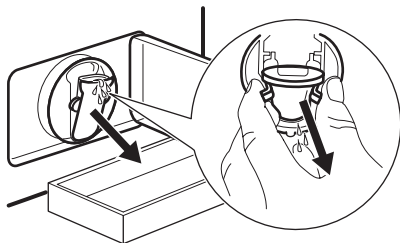
1. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
2. Не извлекайте фильтр во время работы прибора. Не производите очистку сливного насоса, если в приборе находится горячая вода. Перед очисткой сливного насоса убедитесь, что вода холодная.

Очистка сливного насоса:

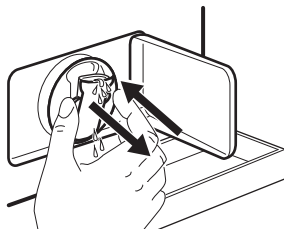
1. Откройте дверцу насоса.



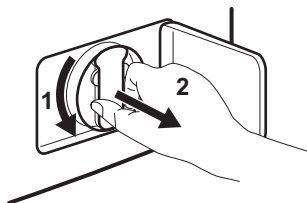
2. Подставьте под нишу под сливным насосом контейнер, чтобы собрать вытекающую воду.
3. Нажмите на два рычажка, расположенные на сливной трубке, и потяните ее вперед, чтобы дать воде вытечь.



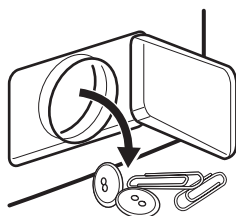
4. Когда контейнер наполнится водой, установите сливную трубку на место и вылейте воду из контейнера. Повторите эту операцию 3 или 4 раз до тех пор, из сливного насоса не перестанет вытекать вода.



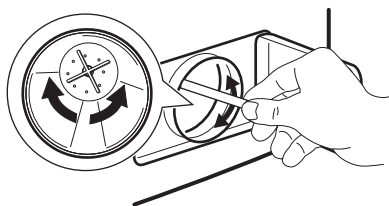
5. Установите сливную трубку на место.
6. Открутите и извлеките фильтр.



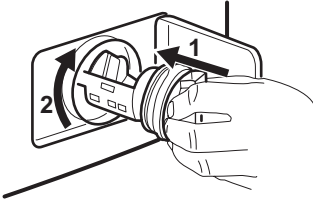
7. Удалите ворсинки и посторонние предметы из насоса.



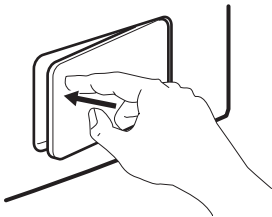
8. Убедитесь, что крыльчатка насоса свободно вращается. В противном случае обратитесь в сервисный центр.



9. Очистите фильтр, находящийся под водопроводным вентилем, и вставьте его обратно в насос по специальным направляющим.
10. Затяните как следует, чтобы предотвратить протечку.



11. Закройте дверцу сливного насоса.



ВНИМАНИЕ!

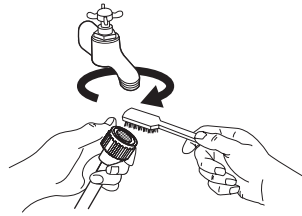
Никогда не снимайте крышку насоса во время стирки. Всегда дожидайтесь, пока прибор завершит цикл и сольет воду. При установке крышки на место убедитесь, что она плотно затянута во избежание возникновения утечек и возможности снятия ее детьми.

ЧИСТКА ФИЛЬТРОВ НАЛИВНОГО ШЛАНГА

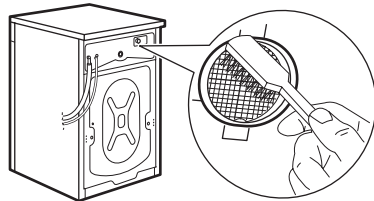
Если вы заметили, что на заполнение машины уходит больше времени, чем раньше, проверьте, не забит ли фильтр наливного шланга.

1. Закройте кран подачи воды.
2. Открутите наливной шланг.

3. Прочистите фильтр в шланге жесткой щеткой.



4. Снова прикрутите наливной шланг к крану.
5. Отвинтите шланг от машины. Держите рядом тряпку, т.к. часть воды может вытечь.
6. Прочистите фильтр в шланге жесткой щеткой или тряпкой.



7. Снова прикрутите шланг к машине, проверив, чтобы он был туго затянут.
8. Откройте кран подачи воды.

АВАРИЙНЫЙ СЛИВ

Если прибор не сливает воду, для слива воды из машины выполните следующие действия:

1. выньте вилку сетевого шнура из розетки;
2. закройте водопроводный кран;
3. при необходимости дождитесь, чтобы вода остыла;
4. откройте дверцу сливного фильтра;
5. положите на пол контейнер, подставив его под слив сливного насоса;
6. нажмите на два рычажка, расположенные на сливной трубке, и потяните ее вперед, чтобы дать воде вытечь;

7. когда контейнер наполнится водой, установите сливную трубку на место и вылейте воду из контейнера; повторяйте эту процедуру до окончания слива воды;
8. при необходимости произведите очистку насоса (см. раздел «очистка насоса»);
9. закройте дверцу сливного насоса. После выполнения операций экстренного слива воды необходимо повторно включить систему слива:
 1. залейте 2 литра воды в отсек для дозатора моющего средства основной стирки;
 2. запустите программу, чтобы слить воду;

МЕРЫ ПРОТИВ ЗАМЕРЗАНИЯ

Если машина установлена в помещении, где температура может опускаться ниже 0°C, удалите из наливного шланга и сливного насоса оставшуюся там воду.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...

Некоторые неисправности, вызванные отсутствием простого ухода или недосмотром, можно легко устранить самостоятельно, не обращаясь в сервисный центр. Перед тем, как обращаться в местный авторизованный сервисный центр, произведите указанные ниже проверки.

Во время эксплуатации машины может замигать **красный** индикатор кнопки **5**, информирующий о том, что машина не работает

Код неполадки можно определить по количеству миганий кнопки **5**. Если число миганий отсутствует в приведенном ниже списке, то такую неисправность пользователю устранить **невозможно**. В этом случае обратитесь в местный сервисный центр.

Одновременно нажмите на кнопки **4** и **5** и не отпускайте их в течение нескольких секунд: красная подсветка кнопки **5** на короткое время замигает согласно описанию (не следует обращать внимание на зеленый индикатор):

1. выньте вилку сетевого шнура из розетки;
2. закройте водопроводный вентиль;
3. отвинтите наливной шланг от крана;
4. поместите оба конца наливного шланга в контейнер и дайте воде вытечь из шланга;
5. слейте воду из сливного насоса, как описано в разделе «Аварийный слив»;
6. после слива воды из сливного насоса подключите наливной шланг.

ВНИМАНИЕ!

Перед тем, как вновь использовать прибор, убедитесь, что температура превышает 0°C.

Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный низкими температурами.

- **4 мигания = «Стиральная машина не запускается»**. Выполните действия, указанные в таблице «Возможная причина/Способ устранения», и запустите программу заново.
- **1 мигание = «Бак стиральной машины не заполняется водой»**. Выполните действия, указанные в таблице «Возможная причина/Способ устранения», и запустите программу заново.
- **2 мигания = «Из стиральной машины не сливается вода или не запускается отжим»**. Воспользуйтесь указаниями из таблицы «Возможная причина/Способ устранения» и снова запустите программу.

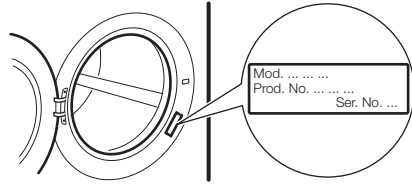
Устранив причину неисправности, нажмите на кнопку **5** для возобновления выполнения программы. Если после проведения всех проверок устранить неисправность не удалось, обратитесь в местный сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина/Способ устранения
Стиральная машина не запускается.	<p>Дверца не была закрыта (мигает красный индикатор кнопки 5).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Плотно закройте дверцу. <p>Вилка не вставлена в розетку надлежащим образом.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Вставьте вилку в розетку. <p>В розетке отсутствует напряжение.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте домашнюю электропроводку. <p>Перегорел предохранитель на распределительном щитке.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Замените предохранитель. <p>Селектор программ установлен неверно, и не нажата кнопка 5.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поверните селектор программ и снова нажмите на кнопку 5. <p>Выбрана задержка старта.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Чтобы сразу же начать стирку белья, отмените функцию «Задержка старта».
В машину не поступает вода.	<p>Закрыт водопроводный вентиль (мигает красный индикатор кнопки 5).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Откройте водопроводный кран. <p>Передавлен или перекручен наливной шланг (мигает красный индикатор кнопки 5).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте подсоединение наливного шланга. <p>В наливном шланге или впускном клапане засорился фильтр (мигает красный индикатор кнопки 5).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прочистите фильтры наливного шланга (см. «Чистка фильтров наливного шланга»). <p>Дверца не была закрыта как следует (мигает красный индикатор кнопки 5).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Плотно закройте дверцу.
Машина наполняется водой, и сразу же производится слив.	<p>Конец сливного шланга расположен слишком низко.</p> <ul style="list-style-type: none"> • См. соответствующий параграф в разделе «Подключение к канализации».
Машина не выполняет слив и/или отжим.	<p>Передавлен или перекручен сливной шланг (мигает красный индикатор кнопки 5).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте подключение сливного шланга. <p>Забит сливной фильтр (мигает красный индикатор кнопки 5).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прочистите фильтр сливного насоса. <p>Выбрана программа или дополнительная функция, по окончании которой в баке остается вода, или в которой исключена фаза отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выберите программу слива или отжима. <p>Белье неравномерно распределено в барабане.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перераспределите белье в барабане.

Неисправность	Возможная причина/Способ устранения
Вода на полу.	<p>Использовано слишком много моющего средства или применено неподходящее средство, вызывающее избыточное пенообразование.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Уменьшите количество моющего средства или используйте другое моющее средство. <p>Проверьте, нет ли утечек в соединениях наливного шланга. Утечка воды из шланга не всегда заметна; проверьте, не намок ли он.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте подсоединение наливного шланга. <p>Поврежден сливной или наливной шланг.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Замените шланг на новый. <p>Сливной фильтр был неправильно завинчен после очистки.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Завинтите фильтр до упора.
Неудовлетворительные результаты стирки.	<p>Слишком мало моющего средства, либо используется неподходящее моющее средство.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Увеличьте количество моющего средства или используйте другое моющее средство. <p>Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Используйте имеющиеся в продаже средства для выведения стойких пятен. <p>Задана неподходящая температура.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность выбора температуры. <p>Слишком большая загрузка.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Следует уменьшить количество загружаемого белья.
Дверца не открывается.	<p>Выполнение программы не закончено.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дождитесь окончания стирки. <p>Не сработала система снятия блокировки дверцы.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перед тем, как открывать дверцу, дождитесь ее разблокировки. <p>В барабане есть вода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Чтобы слить воду, выберите программу слива или отжима.
Машина вибрирует или шумит.	<p>Не удалены транспортировочные болты и элементы упаковки.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность установки прибора. <p>Не отрегулировано горизонтальное положение прибора с помощью ножек.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность установки прибора в горизонтальной плоскости. <p>Белье неравномерно распределено в барабане.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перераспределите белье в барабане. <p>Возможно, в барабане слишком мало белья.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Загрузите больше белья.
Отжим начинается с опозданием или не выполняется.	<p>Из-за неравномерного распределения белья в барабане сработало электронное устройство контроля дисбаланса. Белье перераспределяется более равномерно путем вращения барабана в обратном направлении. Это может происходить несколько раз до тех пор, пока дисбаланс не исчезнет и не установится нормальный отжим. Если по истечении 10 минут белье в барабане не распределилось равномерно, отжим выполняться не будет. В этом случае перераспределите белье вручную и задайте программу отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перераспределите белье в барабане. <p>Слишком мало белья в барабане.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Добавьте белье, перераспределите его в барабане вручную, а затем выберите программу отжима.

Неисправность	Возможная причина/Способ устранения
Машина издает необычный шум.	Машина оборудована двигателем, характер шума которого отличается от шума двигателей обычного типа. Новый двигатель обеспечивает плавный пуск и более равномерное распределение белья в барабане при отжиме, а также большую устойчивость машины.
Не видно воды в барабане.	Машины, разработанные с использованием современных технологий, работают очень экономично и потребляют мало воды без снижения качества стирки.

Если определить или устранить причину неисправности самостоятельно не удалось, обращайтесь в наш сервисный центр. Перед тем, как звонить туда, запишите для себя модель, серийный номер и дату приобретения машины. Эти сведения потребуются специалистам сервисного центра.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Габариты	Ширина	60 см
	Высота	85 см
	Глубина	44 см
Подключение к электросети	Информация по электрическому подключению представлена на табличке технических данных, расположенной на внутренней стороне дверцы машины.	
Давление в водопроводной системе	Минимум	0,05 МПа
	Максимум	0,8 МПа
Максимальная загрузка	Хлопок	6 кг
Скорость отжима	Максимум	800 об/мин (EWS86110W) 1000 об/мин (EWS106110W)

ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ

Программа	Потребление энергии (кВт·ч) ¹⁾	Потребление воды (литры) ¹⁾	Продолжительность программы (минуты) ¹⁾
Белый хлопок 90°C	2.1	62	180
Хлопок 60°C	1.3	59	170
Хлопок 40°C	0.75	59	145
Синтетика 40°C	0.5	45	95
Деликатные ткани, 40°C	0.55	55	77
Шерсть / Ручная стирка 30°C	0.3	50	55

1) Приведенные в данной таблице данные по нормам расхода являются ориентировочными. Они могут меняться в зависимости от объема и типа загрузки, температуры воды в водопроводной сети и комнатной температуры.

Стандартные программы для оценки класса энергопотребления

Хлопок 60°C Эконом и Хлопок 40°C Эконом – это стандартные программы для стирки изделий из хлопковых тка-

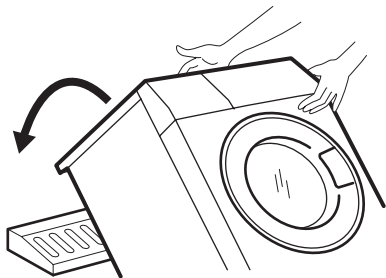
ней обычной загрязненности. Они подходят для стирки изделий из хлопка обычной загрязненности и являются наиболее энергоэффективными программами для стирки этого типа белья в части экономии как электроэнергии, так и потребления воды.

УСТАНОВКА

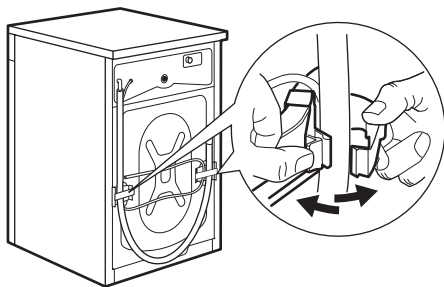
РАСПАКОВКА

Все транспортировочные болты и элементы упаковки должны быть сняты перед началом эксплуатации машины. Рекомендуем сохранить все транспортировочные приспособления для того, чтобы их можно было снова использовать в случае новой транспортировки машины.

1. После снятия всей упаковки положите машину на заднюю панель, чтобы вынуть полистироловую прокладку из ее основания.



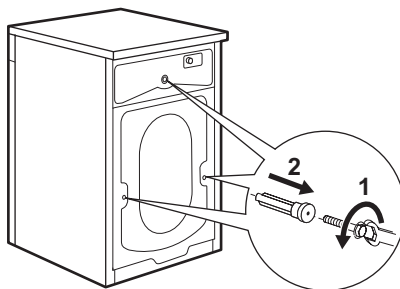
2. Отсоедините шнур питания, наливной и сливной шланги от разъемов на задней панели стиральной машины.



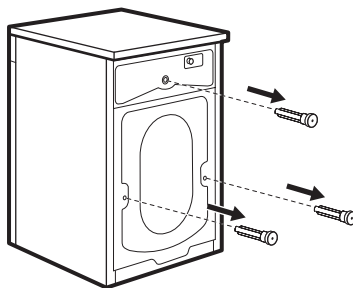
Они отвечают требованиям EN60456.

- i** Фактическая температура воды может отличаться от температуры, заявленной для отдельно взятого этапа стирки.

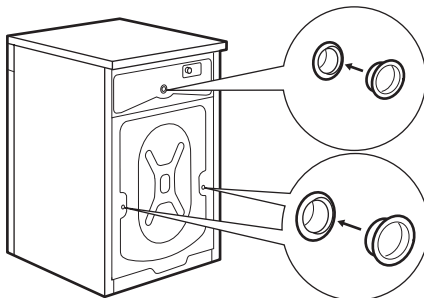
3. Вывинтите три болта.



4. Выньте соответствующие пластиковые шайбы.



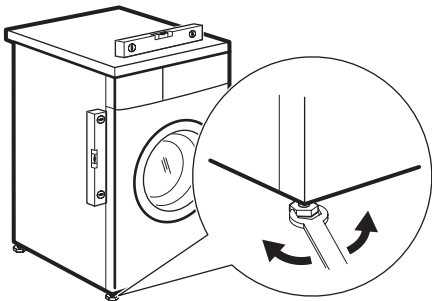
5. Вставьте в маленькое верхнее и два больших отверстия соответствующие пластиковые заглушки, находящиеся в одном пакете с руководством пользователя.



РАЗМЕЩЕНИЕ

Установите машину на ровный твердый пол. Убедитесь, что ковры, дорожки и т.д. не препятствуют циркуляции воздуха вокруг машины. Убедитесь, что машина не касается стен или других кухонных приборов. Выровняйте машину, поднимая или опуская ножки. Ножки могут регулироваться с трудом, т.к. на них установлены самозатягивающиеся гайки, однако **Вы ДОЛЖНЫ** отрегулировать их высоту так, чтобы машина стояла ровно и устойчиво. При необходимости проверьте точность выравнивания с помощью спиртового уровня. Необходимые регулировки можно выполнять с помощью гаечного ключа. Тщательное выравнивание предотвращает вибрацию, шум и перемещение машины во время работы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или подобные материалы для компенсации неровностей пола.



ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

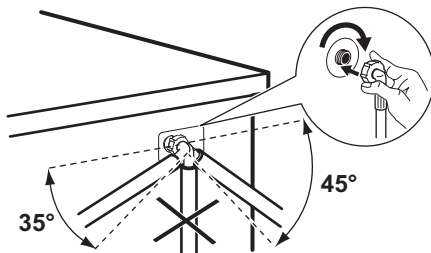
⚠ ВНИМАНИЕ! Данный прибор следует подсоединять к крану подачи холодной воды.

1. Подсоедините шланг подачи воды к водопроводному крану с резьбой 3/4". Всегда используйте шланг, поставляемый вместе со стиральной машиной.



ВАЖНО! Не используйте для подключения к водопроводу шланг от старой машины.

2. Другой конец наливного шланга, подсоединенный к машине, может быть развернут в любом направлении, как показано на рисунке. Не размещайте наливной шланг ниже машины. Разверните шланг влево или вправо в зависимости от расположения водопроводного крана относительно машины.



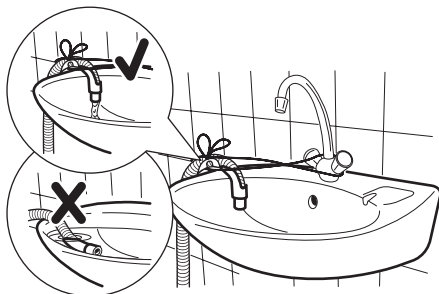
3. Отрегулируйте положение шланга, ослабив зажимную гайку. Отрегулировав положение шланга, не забудьте плотно затянуть зажимную гайку для предотвращения утечек. Наливной шланг не подлежит удлинению. Если он слишком короткий, а Вы не хотите перемещать водопроводный кран, придется купить новый, более длинный шланг, специально предназначенный для данной цели.

ВАЖНО! Перед подсоединением машины к новой водопроводной трубе или к трубе, не использовавшейся в течение определенного времени, спустите достаточное количество воды для того, чтобы удалить загрязнения, которые могут собираться в трубах.

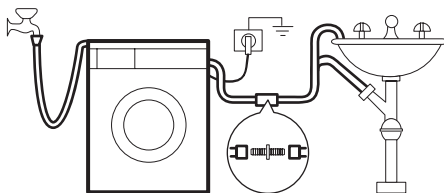
СЛИВ ВОДЫ

Конец сливного шланга можно устанавливать тремя способами.

- **Подвесив над краем раковины** с помощью пластмассовой направляющей, входящей в комплект поставки машины. В этом случае удостоверьтесь, что шланг не соскочит во время слива воды. Для этого шланг можно привязать к крану куском бечевки или прикрепить к стене.



- **Подсоединив к патрубку сливной трубы раковины.** Этот патрубок должен находиться над сифоном раковины с тем, чтобы высота места сгиба шланга от пола составляла не менее 60 см.
- **Подсоединив непосредственно к сливной трубе** на высоте не менее 60 см, но не более 90 см. Конец сливного шланга всегда должен вентилироваться, т.е. внутренний диаметр сливной трубы должен быть шире внешнего диаметра сливного шланга. Сливной шланг не должен иметь перегибов.




Максимальная длина сливного шланга не должна быть более 4 метров. Дополнительный сливной шланг и соединительный элемент можно приобрести в авторизованном сервисном центре.


ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ


Информация по электрическому подключению представлена на табличке технических данных, расположенной на внутренней стороне дверцы машины. Убедитесь, что электрическая сеть у Вас дома в состоянии выдержать максимальную мощность, потребляемую

машиной, при этом следует учесть и другие эксплуатируемые электроприборы.


! Включайте машину в заземленную розетку.

 **Изготовитель не несет какой-либо ответственности за ущерб или травмы, причиненные в результате несоблюдения вышеприведенных указаний по безопасности.**


 **После установки машины к шнуру питания должен иметься свободный доступ.**

 **В случае необходимости замены шнура питания, она должна быть выполнена авторизованным сервисным центром.**

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы сможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Материалы, помеченные символом , пригодны для повторной переработки.

>PE<=полиэтилен

>PS<=полистирол

>PP<=полипропилен

Это означает, что они могут быть подвезены вторичной переработке при

условии, что при их утилизации они будут помещены в специальные контейнеры для сбора таких отходов.

ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Для экономии воды, энергии и с целью бережного отношения к окружающей среде придерживайтесь следующих рекомендаций:

- Белье обычной степени загрязненности можно стирать без предварительной стирки для экономии моющих средств, воды и времени (это означает и меньшее загрязнение окружающей среды!).
- Наиболее экономично машина работает при полной загрузке.
- При должной обработке пятна и небольшие загрязнения могут быть удалены перед стиркой; тогда белье можно стирать при более низкой температуре.
- Отмеряйте моющее средство в зависимости от жесткости воды, степени загрязненности и количества стираемого белья.



ME10

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

Electrolux. Thinking of you.

Дізнайтеся більше про нас на сайті www.electrolux.com

ЗМІСТ

Інформація з техніки безпеки	28	Догляд та чистка	42
Опис виробу	30	Що робити, коли ...	46
Панель керування	32	Технічні дані	48
Перше користування	34	Показники споживання	49
Щоденне користування	34	Установка	49
Корисні поради	37	Підключення до електромережі	52
Програми прання	39	Охорона довкілля	52

Може змінитися без оповіщення.



ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Важливо! Уважно прочитайте і зберігайте цю інструкцію для звертання до неї в майбутньому.

- З погляду безпеки придбаний вами прилад відповідає галузевим стандартам та законодавчим вимогам щодо безпеки побутових приладів. Однак як виробники ми вважаємо своїм обов'язком надати деякі рекомендації з техніки безпеки.
- Дуже важливо зберегти цю інструкцію, щоб можна було в майбутньому звертатися до неї. Якщо прилад буде проданий чи переданий іншій особі або якщо ви переїдете на інше місце, залишивши машину, неодмінно поділіться про те, щоб передати цю книжку разом із приладом, аби новий власник міг дізнатися, як функціонує машина, і ознайомитися з відповідними застереженнями.
- Ви **ПОВИННІ** уважно прочитати інструкцію, перш ніж встановлювати машину і починати нею користуватися.
- Перш ніж запускати машину в перший раз, перевірте, чи не була вона ушкоджена під час транспортування. Ніколи не під'єднуйте ушкоджену машину до мережі. Якщо щось було ушкоджене, зверніться до постачальника.
- Якщо машину придбали взимку, коли температура нижче нуля: Перш ніж починати користуватися машиною,

дайте їй постояти при кімнатній температурі впродовж 24 годин.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Змінювати технічні характеристики або намагатися внести будь-які модифікації у цей прилад небезпечно.
- Під час прання при високих температурах скло на дверцятах може нагріватися. Не торкайтеся його!
- Переконайтеся, що в барабан не залізла маленька тварина або діти. Щоб уникнути цього, перевіряйте барабан перед використанням.
- Будь-які предмети, такі як монети, англійські булавки, цвяхи, гвинтики, камінці або будь-які інші тверді, гострі предмети можуть спричинити значні ушкодження. Необхідно стежити, щоб вони не потрапляли в машину.
- Чітко дотримуйтеся рекомендацій щодо кількості миючого засобу або пом'якшувача. Перевищення рекомендованих доз може призвести до пошкодження тканини. Щоб дізнатися, яку кількість порошку слід застосовувати, зверніться до рекомендації виробника.
- Маленькі предмети, такі як шарпетки, мереживо, реміні (які можна прати) тощо перить у спеціальній сітці або наволочці, бо такі предмети можуть опинитися між баком та внутрішнім барабаном.
- Не користуйтеся пральною машиною для прання корсетних виробів з кито-

вим вусом, невідрублиених або розірваних виробів.

- Завжди виймайте вилку з розетки та перекривайте водопостачання по закінченні прання, при чищенні машини та догляді за нею.
- За жодних обставин не намагайтеся відремонтувати машину самостійно. Ремонт, виконаний недосвідченими особами, може призвести до травм і серйозних пошкоджень. Звертайтеся в місцевий центр технічного обслуговування. Завжди наполягайте на тому, щоб використовувалися лише оригінальні запасні частини.

ВСТАНОВЛЕННЯ

- Цей прилад важкий. Пересувати його слід обережно.
- Розпаковуючи прилад, перевірте, чи не пошкоджений він. За наявності сумнівів не користуйтеся ним і зверніться у Центр технічного обслуговування.
- Перш ніж починати користуватися машиною, необхідно видалити всі пакувальні матеріали та гвинти, які були вставлені на час транспортування. Якщо цього не зробити, виникає ризик серйозних пошкоджень приладу та майна. Ознайомтеся з відповідним розділом інструкції.
- Встановивши прилад, переконайтеся, що він не стоїть на шлангах для води та сливу, а робоча поверхня не притискає електричний кабель живлення до стіни.
- Якщо машина стоїть на підлозі, вкритій килимом, відкоригуйте її висоту, щоб забезпечити вільну циркуляцію повітря.
- Після встановлення неодмінно переконайтеся, що зі шлангів та в місцях їх під'єднання до машини не підтікає вода.
- Якщо машина встановлена в місці, де можливий мороз, будь ласка, прочитайте розділ "Небезпека дії морозу".
- Будь-які сантехнічні роботи, які необхідно виконати, щоб встановити цей прилад, мають виконуватися кваліфікованим сантехніком або іншою компетентною особою.

- Будь-які електротехнічні роботи, які необхідно виконати для встановлення цього приладу, мають виконуватися кваліфікованим електриком або іншою компетентною особою.

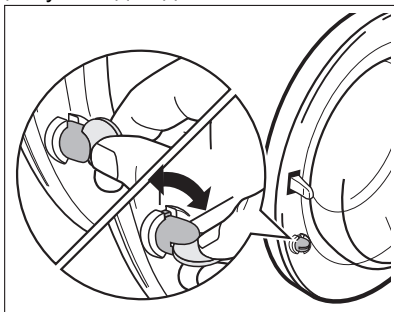
ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Цей прилад призначений для застосування у домашніх умовах. Його не слід використовувати для цілей, для яких він не призначений.
- Періть вироби лише з матеріалів, призначених для машинного прання. Дотримуйтеся вказівок на етикетках до кожного виробу.
- Не завантажуйте в машину надто багато білизни. Див. Таблицю програм прання.
- Перш ніж починати прання, вивільніть усі кишень, застібніть усі гудзики та "блискавки". Старайтеся не прати в машині зношений або рваний одяг. Перш ніж прати, обробіть плями від фарби, чорнила, іржі, трави. Бюстгальтери на кісточках з дроту НЕ МОЖНА прати в машині.
- Одяг, який перебував у контакті з леткими речовинами з нафти, не слід прати в машині. Якщо застосовуються леткі рідини для чищення, слід подбати про те, щоб рідина була видалена з одягу, перш ніж він буде завантажений у машину.
- Виймаючи штепсель із розетки, ніколи не тягніть за кабель; завжди тримайте сам штепсель.
- Ніколи не користуйтеся пральною машиною при пошкодженні кабелю електроживлення, панелі керування, робочої поверхні або основи (внаслідок чого відкрився доступ до середини пральної машини).

БЕЗПЕКА ДІТЕЙ

- Цей прилад не призначений для експлуатації особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними чи розумовими можливостями або особами, які не мають відповідного досвіду та знань. Під час користування приладом такі особи мають перебувати під наглядом або виконувати вказівки відповідальних за їхню безпеку осіб.

- Пильнуйте, щоб діти не гралися з приладом.
- Компоненти пакування (наприклад, поліетиленова плівка чи полістирол) можуть бути небезпечними для дітей — існує ризик задихнутися! Зберігайте їх у недоступних для дітей місцях.
- Усі порошки слід зберігати в місцях, недоступних для дітей.
-



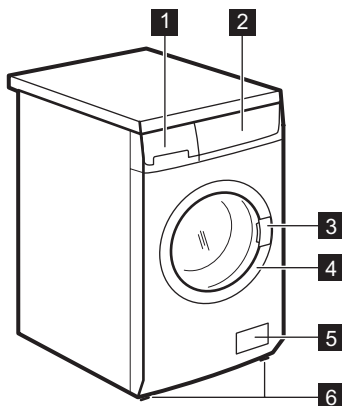
Не дозволяйте дітям або домашнім тваринам залізати в барабан. Маши-

ну оснащено спеціальним механізмом, який дозволяє запобігти замиканню дітей та домашніх тварин у барабані. Щоб його активувати, поверніть кнопку (не натискаючи на неї) на внутрішньому ободі дверцят за годинниковою стрілкою до горизонтального положення паза. Для цього можна використовувати монету. Щоб деактивувати цей механізм для можливості закривання дверей, поверніть кнопку проти годинникової стрілки до вертикального положення паза.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

ОПИС ВИРОБУ

- i** Ваш новий прилад відповідає всім сучасним вимогам до ефективного прання білизни при низькому споживанні води, електроенергії та порошка. Нова система сприяє повному використанню закладеного порошка і зменшує споживання води, що сприяє заощадженню електроенергії.



- 1** Дозатор миючих засобів
2 Панель керування
3 Ручка для відкриття дверцят

- 4** Табличка з технічними даними
5 Зливна помпа
6 Ніжка регульованої висоти

ДОЗАТОР МИЮЧИХ ЗАСОБІВ

☐ Відділення для миючого засобу, який використовується під час фази попереднього прання або замочування, чи для плямовивідника, що застосовується під час фази виведення плям (якщо така є). Порошок для фази попереднього прання та замочування додається до початку виконання програми прання. Плямовивідник додається під час фази виведення плям.

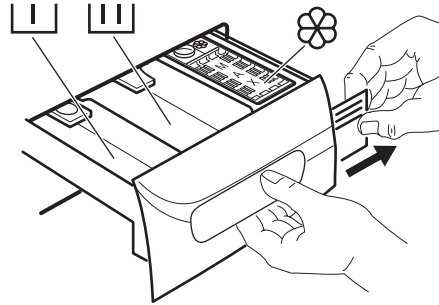
☐ Відділення для порошку або рідкого миючого засобу, який використовується для основного прання. При використанні рідкого миючого засобу заливайте його **безпосередньо перед** запуском програми.

⊗ Відділення для рідких добавок (пом'якшувача, підкромалювача). Дотримуйтеся рекомендацій виробника щодо кількості засобу і не перевищуйте рівень з позначкою **"MAX"** у дозаторі миючих засобів. Пом'якшувачі або підкромалювачі необхідно наливати до відділення перед запуском програми прання.

КАРТКА З ІНФОРМАЦІЄЮ ПРО ПРОГРАМИ

Картка з інформацією про програми знаходиться на передній стороні дозатора миючих засобів.

Інші картки з інформацією про програми на різних мовах знаходяться в пакеті із керівництвом користувача. (Не всі при-



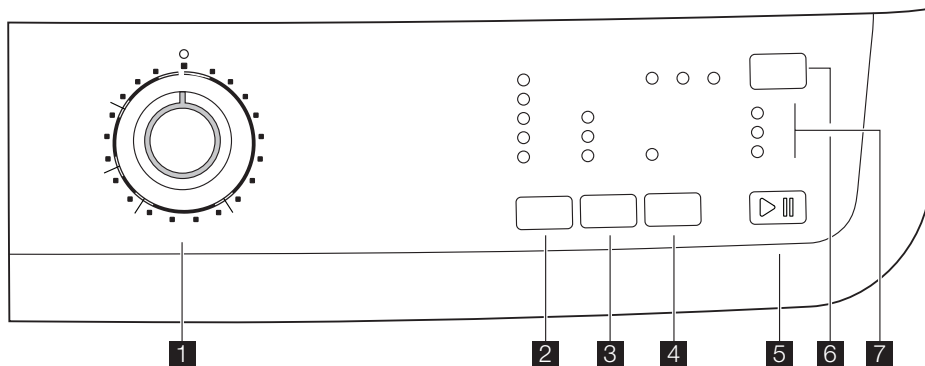
лади мають більше однієї картки з інформацією про програми).

Щоб замінити картку з інформацією про програми:

1. Потягніть картку з правої сторони і вийміть її.
2. Вставте нову картку з інформацією про програми.

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

i Нижче зображена панель керування. На малюнку показана ручка перемикавання програм, а також кнопки та дисплей. Цим кнопкам відповідають цифри, значення яких пояснюється на наступних сторінках.



1 Перемикач програм

2 Кнопка зменшення швидкості віджимання

3 Кнопка вибору функцій

4 Кнопка додаткового полоскання

5 Кнопка «Пуск/пауза»

6 Кнопка відкладеного запуску

7 Індикаторні лампочки

ПЕРЕМИКАЧ ПРОГРАМ

Дозволяє вмикати/вимикати прилад та/або вибирати програму.

ЗНИЖЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ

Натисканням цієї кнопки можна зменшити максимальну швидкість віджимання для встановленої програми чи вибрати доступні функції.

БЕЗ ВІДЖИМУ

При встановленні цієї опції всі фази віджиму не виконуватимуться, а заміняться фазами зливання води - це дозволяє запобігти утворенню зморшок на білизні. Рекомендується для надзвичайно делікатних матеріалів. При виконанні деяких програм полоскання виконуватиметься із застосуванням більшої кількості води.

ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ

При виборі цієї функції вода, що була залита для останнього полоскання, не зливається - у такий спосіб можна запо-

бігти утворенню зморшок на білизні. Перш ніж відкривати дверцята необхідно злити воду. Щоб дізнатися, як злити воду, див. розділ "По завершенні виконання програми".

ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ

При виборі цієї функції машина виконує цикл попереднього прання перед фазою основного прання. Тривалість прання буде продовжена. Ця функція рекомендується для сильно забрудненої білизни.

DAILY

Тривалість прання зменшиться, якщо натиснути цю кнопку. Використовується для злегка забруднених речей.

СУПЕР ШВИДКО

Короткий цикл для не надто забруднених речей або для білизни, яку треба лише освіжити. Рекомендуємо зменшити максимальне завантаження.

ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ

Конструкція цього приладу дає змогу використовувати менше електроенергії. Якщо потрібно прополоскати білизну додатковою кількістю води (додаткове полоскання), використовуйте цю функцію. Буде виконано кілька додаткових полоскань. Ця функція рекомендована для людей з алергією на м'які засоби та в регіонах з м'якою водою.

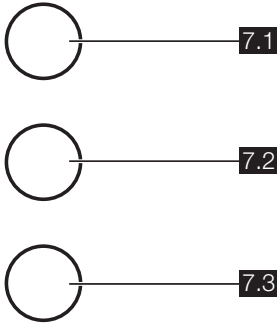
КНОПКА "ПУСК/ПАУЗА"

Ця кнопка дозволяє запустити або перервати виконання обраної програми.

ВІДКЛАДЕНИЙ ПУСК

За допомогою цієї кнопки запуск програми можна відкласти на 3, 6 або 9 годин.

ІНДИКАТОРНІ ЛАМПЧКИ








При увімкненні машини запалюються обидві індикаторні лампочки **7.1** (Попереднє прання/Прання) та **7.2** (Полоскання/Віджимання). Після натиснення кнопки **5** світиться лише лампочка, що відповідає поточній фазі.

При виборі програми зливу може горіти будь-яка лампочка.



По завершенні виконання циклу горить лампочка **7.3** (Кінець) і за відсутності у барабані води дверцята можна відчинити.

ТАБЛИЦЯ СИМВОЛІВ

	= Бавовна		= Економне прання
	= Холодне прання		= Синтетика
	= Делікатні тканини		= Спеціальні програми
	= Вовна		= Ручне прання
	= Полоскання		= Злив
	= Віджимання		= Мініпрограма
	= Полоскання без зливу		= Без віджимання
	= Функції		= Супершвидко
	= Щоденне прання		= Попереднє прання

	= Додаткове полоскання		= Пуск/Пауза
	= Кінець циклу		= Фаза прання
	= Відкладений запуск		

ПЕРШЕ КОРИСТУВАННЯ

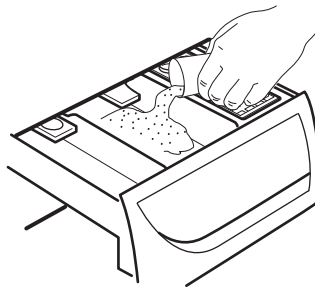
-  • Переконайтеся, що під'єднання до систем електроживлення та водопостачання виконане відповідно до інструкцій, наведених у розділі «Установка».
- Переконайтеся, що барабан по-рожній.
- Налийте 2 літри води у відділення для основного прання  дозатора, щоб активізувати клапан **ЕКО**.


Потім запустіть цикл для прання виробів при найвищій температурі без наповнення машини білизною, щоб видалити з барабана та бака будь-які залишки речовин, які використовувалися у процесі виробництва. Налийте 1/2 міри миючого засобу у відділення для основного прання і запустіть машину.

ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ


Завантаження білизни

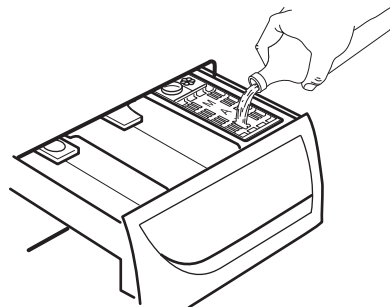
Відкрийте дверцята, обережно потягнувши за ручку назовні. Покладіть білизну в барабан, по одному предмету, стряхуючи їх, щоб максимально розправити. Закрийте дверцята. Переконайтеся, що білизна не залишилася між ущільнювачем та дверцятами. Існує ризик витоків води або пошкодження білизни.



У разі необхідності налейте пом'якшувач до відділення, позначеного  (його кількість не повинна перевищувати позначку MAX у дозаторі). Обережно закрийте дозатор.

Відмірювання порошка та пом'якшувача

Витягніть дозатор якнайдалі, поки він не зупиниться. Відміряйте потрібну кількість миючого засобу, помістіть його у відділення для основного прання  або у відповідне відділення, якщо обрана програма / опція потребує цього (докладніше див. у розділі "Дозатор порошка").




ВСТАНОВЛЕННЯ ПОТРІБНОЇ ПРОГРАМИ ЗА ДОПОМОГОЮ РУЧКИ ВИБОРУ ПРОГРАМ (1)

Поверніть перемикач програм на відповідну програму. Пральна машина автоматично вибирає температурний режим і максимальну швидкість віджиму, передбачені для вибраної вами програми.

Ви можете змінити ці значення, послугуючись відповідними кнопками. **Зелений** індикатор кнопки **5** починає блимати.

Перемикач можна повертати або за годинниковою стрілкою, або проти. Поверніть перемикач в положення ○, щоб скинути програму або вимкнути машину.

Після завершення програми перемикач потрібно поставити в положення ○, щоб вимкнути прилад.

 **Обережно!** Якщо ви повернете ручку на іншу програму під час роботи машини, **червоний** індикатор кнопки **5** блимне 3 рази, що вказує на помилку вибору. Машина не виконуватиме нову обрану програму.


ЗНИЖЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ ЗА ДОПОМОГОЮ КНОПКИ 2

При встановленні програми прилад автоматично запропонує максимальну швидкість віджиму для даної програми. Натисніть кнопку **2** кілька разів, щоб змінити швидкість віджиму, якщо ви хочете, щоб ваша білізна віджималася з іншою швидкістю. При цьому засвітиться відповідний індикатор.

ВИБІР НАЯВНИХ ОПЦІЙ НАТИСКАННЯМ НА КНОПКИ 2, 3 ТА 4

Залежно від програми можна поєднувати різні функції. Їх можна обирати після встановлення необхідної програми і до того, як програма буде запущена.

Коли ці кнопки натиснуті, вмикаються відповідні індикатори. При повторному натисканні індикатори гаснуть. Якщо вибрана неправильна функція, інтегрований **червоний** індикатор кнопки **5** блимне 3 рази.

 Щоб дізнатися, з якими програмами прання можна застосовувати які функції, зверніться до розділу "Програми прання".

ВСТАНОВЛЕННЯ ВІДКЛАДЕНОГО ПУСКУ ПРОГРАМИ ЗА ДОПОМОГОЮ КНОПКИ 6

Перш ніж запускати програму, якщо ви хочете відкласти пуск, натисніть кілька разів кнопку **6**, і в такий спосіб оберіть час, на який ви хочете відкласти пуск. При цьому засвітиться відповідний індикатор.

Ви маєте обрати цю опцію після того, як встановили програму, і до того, як запустили програму.

Ви можете скасувати або змінити час затримки пуску програми в будь-який момент, перш ніж натиснете кнопку **5**. Як встановити відкладений пуск:

1. Оберіть програму і відповідні функції.
2. Встановлення відкладеного пуску програми за допомогою кнопки **6**.
3. натисніть кнопку **5**:
 - машина почне зворотний відлік часу з годинними інтервалами.
 - Виконання програми розпочеться, коли обраний час затримки пуску завершиться.

Скасування функції відкладеного пуску після того, як програма почала виконуватися:

1. Поставте пральну машину в режим ПАУЗИ, натиснувши кнопку **5**.
2. Натисніть кнопку **6** один раз, індикатор, що відповідає обраній тривалості затримки пуску, згасне.
3. Натисніть кнопку **5** знову, щоб запустити програму.

Відкладений пуск **не можна** вибрати, коли встановлена **програма "Злив"**.

Важливо! Обрану тривалість затримки пуску можна змінити лише після того, коли знову буде обрана програма прання.

Дверцята будуть заблоковані упродовж усього часу, на який затримано старт. Якщо вам потрібно відкрити дверцята, ви повинні спершу перевести пральну машину в режим ПАУЗИ, натиснувши кнопку **5**), а потім почекати кілька хвилини. Закривши дверцята, знову натисніть кнопку **5**.

ЗАПУСК ПРОГРАМИ ЗА ДОПОМОГОЮ КНОПКИ 5

Щоб запустити обрану програму, натисніть кнопку **5**, відповідний зелений індикатор перестане блимати. Індикатори **7.1** та **7.2** горять, що вказує на те, що машина почала працювати і дверцята заблоковані.


Щоб перервати виконання поточної програми, натисніть кнопку **5**: відповідний зелений індикатор почне блимати.

Щоб знову запустити програму з того моменту, на якому її виконання було перерване, натисніть кнопку **5 знову**. Якщо ви обрали відкладений пуск, машина розпочне зворотний відлік часу. Якщо обрана неправильна функція **чорвоний** індикатор кнопки **5** блимне 3 рази.

ЗМІНА ОПЦІЇ АБО ПРОГРАМИ, ЩО ВИКОНУЄТЬСЯ

До початку виконання програми можна змінити деякі опції.

Перш ніж ви внесете зміну, необхідно перевести апарат в режим ПАУЗИ, натиснувши кнопку **5**.


Зміна програми, що виконується, можлива лише шляхом її скасування. Поверніть перемикач програм в положення , а потім поставте його на нову програму. Запустіть нову програму, знову натиснувши кнопку **5**. Вода, яка перебуває в баку, не зливатиметься.

ПЕРЕРИВАННЯ ВИКОНАННЯ ПРОГРАМИ

Натисніть кнопку **5**, щоб перервати виконання поточної програми, відповідний зелений індикатор почне блимати.

Натисніть кнопку ще раз, щоб **перезапустити** програму.

СКАСУВАННЯ ПРОГРАМИ


Поверніть перемикач програм у положення , щоб скасувати виконання поточної програми.

Тепер ви можете обрати нову програму.

ВІДКРИВАННЯ ДВЕРЦЯТ

Після початку виконання програми (або поки йде відлік часу відкладеного пуску) дверцята будуть заблоковані. Якщо потрібно їх відчинити, спершу переведіть машину в режим ПАУЗИ, натиснувши кнопку **5**. Через декілька хвилин дверцята можна буде відчинити.

Якщо дверцята не відкриваються, значить машина розпочала нагрівання або рівень води надто високий. У жодному разі не намагайтеся відчинити дверцята силоміць!

Якщо відкрити дверцята неможливо, а вам їх треба відкрити, слід вимкнути машину, повернувши перемикач програм у положення . За кілька хвилин дверцята можна буде відкрити (**зверніть увагу на рівень води та її температуру!**).

Після закриття дверцят необхідно знову вибрати програму та функції, а потім натиснути кнопку **5**.

ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ ПРОГРАМИ


Машина зупиниться автоматично. Індикатор кнопки **5** і індикатори, які відповідають завершеним фазам, згасають.

Загорається індикатор **7.3**, що свідчить про закінчення циклу. Через декілька хвилин дверцята можна відчинити.

Якщо вибрано програму або функцію, після завершення якої вода залишається в баку, дверцята залишаються зачиненими. Перш ніж відкрити дверцята, потрібно спочатку злити воду.

Поки вода залишається в баку, барабан продовжує систематично обертатися.

Щоб злити воду, виконайте наступні дії:

1. Поверніть перемикач програм у положення ;
2. Установіть програму зливу або віджимання.
3. Зменште швидкість віджимання за допомогою відповідної кнопки.

4. Натисніть кнопку 5.

Після завершення програми загорається індикатор 7.3, який сигналізує про завершення циклу. Тепер дверцята можна відчинити. Щоб вимкнути машину, поверніть перемикач програм у положення ○.

i **Режим очікування:** через декілька хвилин після закінчення програми вмикається система економії електроенергії, і загораються відповідні

Вийміть білизну з барабана й уважно перевірте, що в ньому нічого не залишилося. Якщо ви не плануєте одразу починати нове прання, перекрийте водопровідний кран. Щоб уникнути утворення плісняви й неприємного запаху, залиште дверцята відчиненими.

індикатори. З режиму економії електроенергії можна вийти натиснувши будь-яку кнопку.

КОРИСНІ ПОРАДИ

СОРТУВАННЯ БІЛИЗНИ

Дотримуйтеся вказівок у вигляді символів коду догляду на кожному виробі та рекомендацій виробника щодо прання. Посортуйте білизну таким чином: біле, кольорове, синтетика, делікатні вироби, вовна.

ПЕРШ НІЖ ЗАВАНТАЖУВАТИ БІЛИЗНУ

Ніколи не періть білу білизну разом із кольоровою. Біла білизна може втратити свою "білизну" в процесі прання. Нові кольорові речі під час першого прання можуть полиняти; тому перший раз їх слід прати окремо. Наволочки застебніть на ґудзики, застебніть "блискавки", крючки та кнопки. Ремінці та довгі стрічки зв'яжіть. Перш ніж прати, видаліть непіддатливі плями. Потріть особливо сильно забруднені ділянки спеціальним миючим засобом або пастою. Фіранки слід прати особливо обережно. Крючки відпоріть або покладіть фіранки у наволочку чи сітку.

ВИДАЛЕННЯ ПЛЯМ

Непіддатливі плями неможливо видалити за допомогою самої лише води та миючого засобу. Тому радимо обробити їх, перш ніж прати.

Кров: свіжі плями слід обробити холодною водою. Якщо пляма засохла, замочіть на ніч у воді із спеціальним миючим

засобом, а потім потріть милом та водою.

Олійні фарби: змочіть плямовивідником на основі бензину, покладіть виріб на м'яку тканину та постукайте по плямі; обробку повторіть кілька разів.

Засохлі жирні плями: змочіть скипидаром, покладіть виріб на м'яку поверхню і постукайте по плямі кінчиками пальців через бавовняну серветку.

Іржа: обробіть щавлевою кислотою, розчиненою у гарячій воді, або плямовивідником, який виводить плями іржі. Його слід застосовувати в холодному вигляді. Будьте обережні із застарілими плямами іржі, бо структура целюлози може виявитися вже пошкодженою, і тоді може утворитися дірка.

Плями від плісняви: обробіть відбілювачем, добре прополощіть (тільки для білих виробів та стійких до відбілювання кольорових виробів).

Трава: злегка намильте та обробіть відбілювачем (тільки для білих виробів та стійких до відбілювання кольорових виробів).

Чорнила з кулькової ручки та клей: змочіть ацетоном ²⁾, покладіть виріб на м'яку тканину і промокніть пляму.

Губна помада: змочіть ацетоном, як сказано вище, потім обробіть плями денатуратом. Залишки плям обробіть відбілювачем.

Червоне вино: замочіть у воді з порошком, прополощіть та обробіть оцтовою або лимонною кислотою, потім пропо-

²⁾ не застосовуйте ацетон, якщо виріб зроблено із штучного шовку

лощіть. Залишки плям обробіть відбілювачем.

Чорнила: залежно від типу чорнил змочіть тканину ацетоном ²⁾, а потім оцтовою кислотою; будь-які залишки плям на білих тканинах обробіть відбілювачем, а потім ретельно прополощіть.

Плями від смоли: спершу обробіть плямовивідником, денатуратом або бензином, потім потріть пастоподібним миючим засобом.

МИЮЧІ ЗАСОБИ ТА ДОБАВКИ

Результати прання залежать від вибору миючого засобу та застосування правильної його кількості, щоб уникнути зайвого витрачання та нанесення шкоди навколишньому середовищу.

Миючі засоби піддаються мікробіологічному розкладу, але вони містять речовини, які, будучи у великих кількостях, можуть порушити делікатний баланс у природі.

Вибір миючого засобу залежатиме від типу волокна (делікатні вироби, вовна, бавовна тощо), кольору, температури прання та ступеню забруднення.

У цій машині можна застосовувати всі миючі засоби, розраховані на використання у пральних машинах:

- пральні порошки для всіх типів волокон
- пральні порошки для делікатних (макс. 60°C) та вовняних виробів
- рідкі миючі засоби, бажано для низькотемпературних програм прання (макс. 60°C) для всіх типів волокон або спеціально лише для вовни.

Миючий засіб та всі добавки необхідно класти у відповідні відділення дозатора до початку запуску програми прання.

У разі використання рідких миючих засобів слід обирати програми **без попереднього прання**.

У машині встановлена система рециркуляції, яка дозволяє оптимізувати використання концентрованих миючих засобів.

Дотримуйтеся рекомендацій виробника щодо кількості засобу і **не перевищуйте рівень з позначкою "МАХ" у дозаторі миючих засобів**.

КІЛЬКІСТЬ МИЮЧОГО ЗАСОБУ, ЯКУ СЛІД ЗАСТОСУВАТИ

Тип та кількість миючого засобу залежатиме від типу волокон, завантаження, ступеню забруднення та жорсткості води, яка використовується.

Дотримуйтеся інструкцій виробника.




Застосовуйте меншу кількість миючого засобу, якщо:

- ви перете невелику кількість білизни
- білизна забруднена несильно
- під час прання утворюється велика кількість піни.

СТУПІНЬ ЖОРСТКОСТІ ВОДИ


Жорсткість води класифікується відповідно до так званих "градусів" жорсткості. Інформацію про жорсткість води у вашому регіоні можна отримати від компанії, яка здійснює водопостачання, або від місцевих органів влади. Якщо вода має середній або високий рівень жорсткості, ми рекомендуємо додати пом'якшувач води у кількості, рекомендованій виробником цього засобу. Якщо ж рівень жорсткості води невисокий, скоригуйте кількість порошку.

ПРОГРАМИ ПРАННЯ

Програма - Максимальна і мінімальна температура – Опис циклу – Максимальна швидкість віджимання – Максимальне завантаження – Тип білизни	Функції	Відділення дозатора
<p>БАВОВНА 90° - 60° Основне прання - Полоскання - Віджимання Максимальна швидкість віджимання 800 об./хв. (EWS86110W) Максимальна швидкість віджимання 1000 об./хв. (EWS106110W) Максимальне завантаження: 6 кг; зменшене завантаження: 3 кг Білі бавовняні речі (високий ступінь забруднення).</p>	<p>ВІДЖИМАННЯ БЕЗ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ¹ ЩОДЕННЄ ПРАННЯ СУПЕРШВИДКО² ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ</p>	
<p>ЕКОНОМНА ПРОГРАМА ДЛЯ БАВОВНИ 60° Основне прання - Полоскання - Віджимання Максимальна швидкість віджимання 800 об./хв. (EWS86110W) Максимальна швидкість віджимання 1000 об./хв. (EWS106110W) Максимальне завантаження: 6 кг Білі та кольорові бавовняні вироби (стійке фарбування) Програма призначена для бавовняних виробів легкого або середнього ступеня забруднення. Температура знижується, а час прання подовжується. Завдяки цьому досягається висока ефективність прання та економія енергії.</p>	<p>ВІДЖИМАННЯ БЕЗ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ¹ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ</p>	
<p>ЕКОНОМНА ПРОГРАМА ДЛЯ БАВОВНИ 40° Основне прання - Полоскання - Віджимання Максимальна швидкість віджимання 800 об./хв. (EWS86110W) Максимальна швидкість віджимання 1000 об./хв. (EWS106110W) Максимальне завантаження: 6 кг Кольорові бавовняні речі Програма призначена для бавовняних виробів легкого або середнього ступеня забруднення. Температура знижується, а час прання подовжується. Завдяки цьому досягається висока ефективність прання та економія енергії.</p>	<p>ВІДЖИМАННЯ БЕЗ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ¹ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ</p>	

Програма - Максимальна і мінімальна температура – Опис циклу – Максимальна швидкість віджимання – Максимальне завантаження – Тип білизни	Функції	Відділення дозатора
<p>БАВОВНА 40° - 30° - Холодне прання Основне прання - Полоскання - Віджимання Максимальна швидкість віджимання 800 об./хв. (EWS86110W) Максимальна швидкість віджимання 1000 об./хв. (EWS106110W) Максимальне завантаження: 6 кг; зменшене завантаження: 3 кг Білі й кольорові бавовняні речі (середній ступінь забруднення).</p>	<p>ВІДЖИМАННЯ БЕЗ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ¹⁾ ЩОДЕННЕ ПРАННЯ СУПЕРШВИДКО ²⁾ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ</p>	
<p>СИНТЕТИКА 60° - 40° - 30° - Холодне прання Основне прання - Полоскання - Віджимання Максимальна швидкість віджимання 800 об./хв. (EWS86110W) Максимальна швидкість віджимання 900 об./хв. (EWS106110W) Максимальне завантаження: 3 кг; зменшене завантаження: 1,5 кг Вироби із синтетичних і змішаних волокон: спідня білизна, кольорові речі, сорочки, що не збігаються, блузи.</p>	<p>ВІДЖИМАННЯ БЕЗ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ¹⁾ ЩОДЕННЕ ПРАННЯ СУПЕРШВИДКО ²⁾ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ</p>	
<p>ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ 40° - 30° Основне прання - Полоскання - Віджимання Максимальна швидкість віджимання 700 об./хв. (EWS106110W) Максимальне завантаження: 3 кг; зменшене завантаження: 1,5 кг Делікатні вироби: з акрилу, віскози, поліестеру.</p>	<p>ВІДЖИМАННЯ ³⁾ БЕЗ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ¹⁾ ЩОДЕННЕ ПРАННЯ СУПЕРШВИДКО ²⁾ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ</p>	

Програма - Максимальна і мінімальна температура – Опис циклу – Максимальна швидкість віджимання – Максимальне завантаження – Тип білизни	Функції	Відділення дозатора
<p>ВОВНА 40° - 30° - Холодне прання Основне прання - Полоскання - Віджимання Максимальна швидкість віджимання 800 об./хв. (EWS86110W) Максимальна швидкість віджимання 1000 об./хв. (EWS106110W) Макс. завантаження 2 кг Програма для виробів із вовни, які можна прати у машині, а також для вовняних і делікатних виробів із символом «ручне прання» на етикетці.</p> <p> Прання одного або об'ємистого виробу може призвести до дисбалансу. Якщо прилад не виконує заключну фазу віджимання, додайте більше речей, розподіліть їх вручну, а тоді виберіть програму віджимання.</p>	<p>ВІДЖИМАННЯ БЕЗ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ</p>	<p></p>
<p>ПОЛОСКАННЯ Полоскання Максимальна швидкість віджимання 800 об./хв. (EWS86110W) Максимальна швидкість віджимання 1000 об./хв. (EWS106110W) Максимальне завантаження: 6 кг За допомогою цієї програми можна прополоскати й віджати бавовняні вироби, які були випрані вручну. Щоб посилити полоскання, виберіть функцію «Додаткове полоскання». Прилад виконає декілька додаткових циклів полоскання.</p>	<p>ВІДЖИМАННЯ БЕЗ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ</p>	<p></p>
<p>ЗЛИВ Зливання води Максимальне завантаження: 6 кг Для зливання води після останнього полоскання в програмах з використанням функції "Полоскання без зливу"</p>		
<p>ВІДЖИМАННЯ Злив і тривале віджимання Максимальна швидкість віджимання 800 об./хв. (EWS86110W) Максимальна швидкість віджимання 1000 об./хв. (EWS106110W) Максимальне завантаження: 6 кг Окреме віджимання для випраних вручну речей і після завершення програм із водою в баку. За допомогою кнопки можна обрати швидкість віджимання з урахуванням типу волокон, з яких виготовлені вироби, що будуть віджиматися.</p>	<p>ВІДЖИМАННЯ</p>	

Програма - Максимальна і мінімальна температура – Опис циклу – Максимальна швидкість віджимання – Максимальне завантаження – Тип білизни	Функції	Відділення дозатора
МІНІПРОГРАМА 30° Основне прання - Полоскання - Віджимання Максимальна швидкість віджимання 700 об./хв. (EWS106110W) Максимальне завантаження: 3 кг Ідеально підходить для не надто забрудненої білизни або для білизни, яку потрібно лише освіжити	ВІДЖИМАННЯ ³⁾ БЕЗ ВІДЖИМАННЯ	
<p>○ = ВИМК. Для скасування програми, що виконується, або вимкнення машини.</p>		

1) У разі використання рідких миючих засобів слід обирати програми без попереднього прання.

2) Якщо ви обираєте функцію «Супершвидко» шляхом натискання кнопки 3, рекомендується знизити максимальне завантаження, як зазначено в таблиці. Однак можливе і повне завантаження: у цьому випадку результати прання будуть децю гіршими.

3) Лише для моделі EWS86110W.

ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



Попередження! Перш ніж проводити будь-які роботи з чищення або технічного обслуговування приладу, ви повинні від'єднати його від електромережі.

- Оберіть програму для бавовни з найвищою температурою.
- Завантажте звичайну кількість миючого засобу, це має бути порошок з біологічними властивостями.

ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ

Вода, яку ми використовуємо, зазвичай містить солі кальцію. Тому доцільно періодично застосовувати порошок для пом'якшення води в машині. Робіть це окремо від прання білизни, дотримуючись інструкцій виробника порошку для пом'якшення води. Це дозволить попередити утворення вапняного накипу.

ЧИЩЕННЯ ЗЗОВНІ

Для чищення машини ззовні застосуйте лише мило і воду; після миття ретельно висушіть прилад.

Важливо! для чищення корпусу не можна застосовувати метильовані спирти, розчинники або аналогічні хімікати.

ПІСЛЯ КОЖНОГО ПРАННЯ

Залиште дверцята відкритим на певний час. Завдяки цьому ви уникнете появи плісняви та неприємних запахів усередині приладу. Крім того, якщо тримати дверцята відкритими після прання, це сприятиме збереженню ізоляції дверцят.

ЧИЩЕННЯ ДОЗАТОРА

Дозатор для миючих засобів необхідно регулярно чистити. Слід регулярно чистити відділення для прального порошку і добавок. Вийміть дозатор, натиснувши донизу фіксатор і обережно потягнувши дозатор до себе.

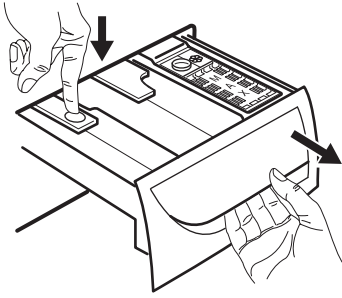
ХОЛОСТЕ ПРАННЯ

Якщо машина пере при низькій температурі, усередині барабана може відкластися осад.

Ми рекомендуємо регулярно проводити холосте прання.

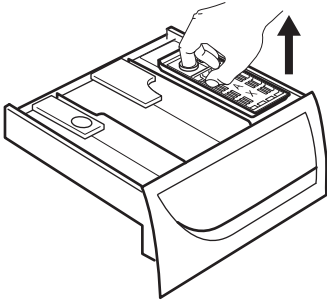
Щоб виконати холосте прання:

- Барабан має бути порожнім (без білизни).

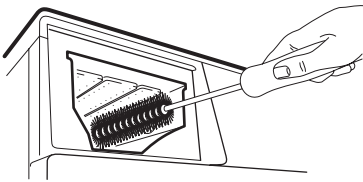


Промийте його водою під краном, щоб видалити будь-які залишки порошку, що накопичилися.

Щоб було легше чистити дозатор, зніміть верхню частину відділення для добавок. Промийте всі частини водою.



Нішу дозатора чистить щіткою.



БАРАБАН

На барабані можуть утворитися відкладення іржі через іржавіння сторонніх предметів, які потрапили з близькою під час прання, а також через користування водопровідною водою, що містить залізо.

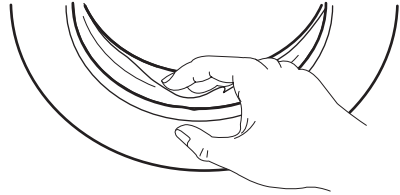
Важливо! Не чистіть барабан кислотовмісними речовинами проти вапняних відкладень, а також засобами,

що містять хлор чи залізо, і металевими мочалками.

1. Відкладення заліза видаляйте з барабана за допомогою чистячих засобів для виведення плям з неіржавіючої сталі.
2. Щоб звільнити машину від залишків засобу, виконайте цикл прання без білизни.
Програма: Коротка програма для бавовни при максимальній температурі з додаванням прибіл. 1/4 мірної чашки порошка.

ІЗОЛЯЦІЯ ДВЕРЦЯТ

Час від часу необхідно перевіряти ізоляцію дверцят та усувати предмети, які могли потрапити у складки.



ЗЛИВНИЙ НАСОС

Регулярно перевіряйте зливний насос і стежте, щоб він не засмітився.

Насос слід чистити регулярно і (або), якщо:

- Прилад не зливає воду.
- Барабан не обертається.
- Під час роботи приладу чути незвичний шум через блокування зливного насоса.
- Виникла проблема зі зливанням води (додаткову інформацію див. у розділі "Що робити, коли ...").

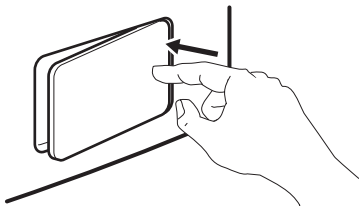


Попередження!

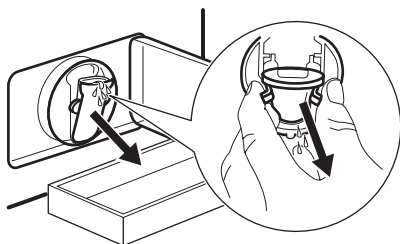
1. Витягніть штепсельну вилку з електричної розетки.
2. Не знімайте фільтр під час роботи приладу. Не очищуйте зливний насос, якщо в приладі залишається гаряча вода. Зачекайте, поки вода охолоне, перш ніж очищувати зливний насос.

Чистення зливного насоса:

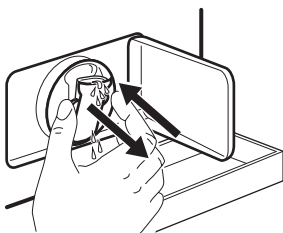
1. Відкрийте кришку помпи.



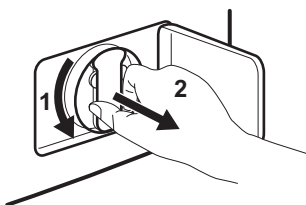
2. Підкладіть миску чи іншу ємність під отвір для зливного насоса для збирання води, що витікає.
3. Натисніть на два важелі і потягніть до себе дренажну трубку, щоб вода могла витікти.



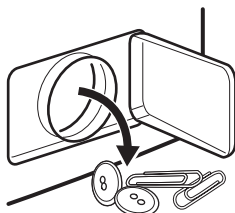
4. Коли підставлена посудина заповниться водою, встановіть дренажну трубку на місце і спорожніть посудину. Повторюйте дії 3 і 4 доти, доки вода не перестане витікати зі зливного насоса.



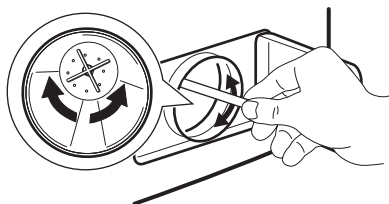
5. Встановіть дренажну трубку на місце.
6. Викрутіть фільтр та зніміть його.



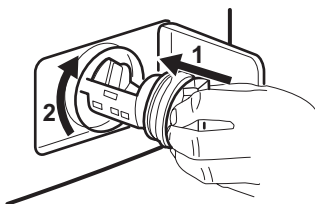
7. Вийміть ворс та інші сторонні предмети з насоса.



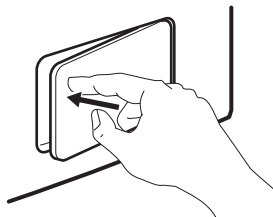
8. Перевірте, чи обертається лопатка насоса. Якщо вона не обертається, зверніться до сервісного центру.



9. Промийте фільтр під проточною водою і встановіть його на місце в насос через спеціальні пази.
10. Щільно закрутіть фільтр, щоб не допустити витікання води.



11. Закрийте кришку насоса.



⚠ Попередження!

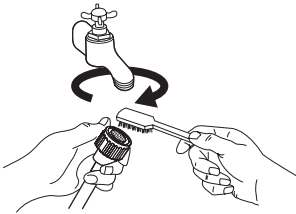
Не відкривайте кришку насоса під час циклу прання, доки прилад не завершить виконання циклу і не зіллє воду. Встановлюючи кришку насоса на місце,

ретельно її закрутіть, щоб не допустити витікання води і відкручування кришки дітьми.

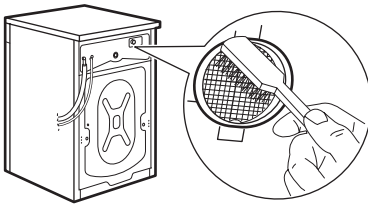
ЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРІВ НАЛИВНОГО ШЛАНГА

Якщо ви помітили, що на наповнення машини йде більше часу, перевірте, чи не заблокувався фільтр наливного шланга.

1. Перекрийте кран, через який подається вода.
2. Відкрутіть наливний шланг від крана.
3. Прочистіть фільтр шланга за допомогою жорсткої щітки.



4. Знову прикрутіть шланг до крана.
5. Відкрутіть шланг від машини. Тримайте напоготові ганчірку, бо частина води може вилитися.
6. Прочистіть фільтр шланга за допомогою жорсткої щітки або шматка тканини.



7. Прикрутіть шланг знову до машини і подбайте про те, щоб з'єднання було надійним.
8. Відкрийте кран подачі води.

СПОРОЖНЕННЯ ПРИБАДУ В АВАРІЙНИХ СИТУАЦІЯХ

Якщо прилад не зливає воду, виконайте наведену нижче послідовність дій для спорожнення машини.

1. вийміть вилку з розетки;

2. перекрийте кран, через який подається вода;
3. у разі необхідності зачекайте, доки вода охолоне;
4. відкрийте кришку помпи;
5. підставте миску чи іншу ємність під отвір для зливної насоса;
6. натисніть на два важелі і потягніть до себе дренажну трубку, щоб вода могла витікти;
7. коли підставлена посудина заповниться водою, встановіть дренажну трубку на місце і спорожніть посудину;
8. якщо необхідно, почистіть фільтр (див. розділ «Зливний насос»);
9. зачиніть кришку насоса.

Якщо ви зливаєте воду в екстреному порядку, потрібно знову ввімкнути систему зливання:

1. Додайте 2 літри води у відділення для основного прання дозатора мийочного засобу.
2. Запустіть програму для зливання води.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРОТИ ЗАМЕРЗАННЯ

Якщо машина встановлюється в місці, де температура може бути нижчою 0°C, злийте воду, що залишилась у впускному та зливному шлангах.

1. витягніть штепсельну вилку з електричної розетки.
2. перекрийте кран, через який подається вода
3. відкрийте впускний шланг від крана;
4. встановіть обидва кінці впускного шланга в миску або іншу ємність та зачекайте, доки з нього витече вода.
5. спорожніть зливний насос, як описано в розділі «Зливання в аварійних ситуаціях».
6. після того, як зливний насос спорожнено, знову вставте шланг подачі води.



Попередження!

Перш ніж знову користуватись приладом, переконайтесь, що температура вища 0 °С.

ЩО РОБИТИ, КОЛИ ...

Деякі проблеми виникають через невиконання простих заходів з технічного обслуговування або через недогляд; їх можна легко вирішити, не викликаючи майстра. Перш ніж телефонувати до місцевого сервісного центру, спробуйте виконати нижченаведені дії.

Під час роботи машини може статися, що **червоний** індикатор кнопки **5** почне блимати, вказуючи на те, що машина не працює.

Визначити несправність машини можна за кількістю разів миготіння кнопки **5**. Якщо кількість миготінь відрізняється від зазначених нижче, це свідчить про неполадки, які ви **не можете** усунути. У цьому випадку слід звернутися до місцевого сервісного центру.

Натисніть одночасно кнопки **4** і **5** протягом кількох секунд. Червоний індикатор кнопки **5** запалиться на короткий час, як описано (зелене світло не береться до уваги):

Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені низькою температурою.

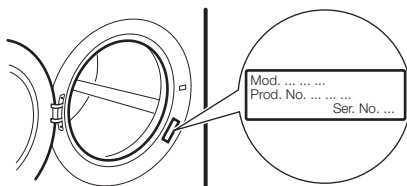
- **4 миготіння = «Пральна машина не запускається»**, ознайомтесь із відповідними варіантами в колонці «Можлива причина/Рішення» та знову запустіть програму.
 - **1 миготіння = «Машина не наповнюється водою»**, ознайомтесь з відповідними варіантами в колонці «Можлива причина/Рішення» та знову запустіть програму.
 - **2 миготіння = «Машина не зливає воду і/або не працює віджимання»**, ознайомтесь з відповідними варіантами в колонці «Можлива причина/Рішення» та знову запустіть програму.
- Після усунення проблеми натисніть кнопку **5**, щоб знову запустити програму. Якщо ви все перевірили, однак проблема залишилася, зверніться до місцевого сервісного центру.

Проблема	Можлива причина / Спосіб усунення
Пральна машина не запускається.	<p>Дверцята не були закриті (червоний індикатор кнопки 5 блимає).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Щільно зачиніть дверцята. <p>Вилка не вставлена в розетку належним чином.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Вставте вилку в розетку. <p>У розетці немає струму.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перевірте справність домашньої електропроводки. <p>Перегорів запобіжник.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Замініть запобіжник. <p>Перемикач програм встановлено неправильно, а кнопка 5 не натиснута.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поверніть перемикач програм і натисніть кнопку 5 ще раз. <p>Обрано функцію «Відкладений пуск».</p> <ul style="list-style-type: none"> • Якщо білизну необхідно випрати негайно, скасуйте відкладений запуск.

Проблема	Можлива причина / Спосіб усунення
Машина не наповнюється водою.	<p>Кран подачі води закритий (червоний індикатор кнопки 5 блимає).</p> <ul style="list-style-type: none"> Відкрийте водопровідний кран. <p>Наливний шланг перетиснутий або перекручений (червоний індикатор кнопки 5 блимає).</p> <ul style="list-style-type: none"> Перевірте під'єднання впускного шланга. <p>Фільтр впускного шланга або фільтр вхідного клапана заблокований (блимає червоний індикатор кнопки 5).</p> <ul style="list-style-type: none"> Почистіть фільтри шланга подачі води (Докладніше див. «Чищення фільтрів шланга подачі води»). <p>Дверцята не закриті належним чином (червоний індикатор кнопки 5 блимає).</p> <ul style="list-style-type: none"> Щільно зачиніть дверцята.
Машина заповнюється водою, і вода відразу зливається.	<p>Кінець зливного шланга розташовано надто низько.</p> <ul style="list-style-type: none"> Див. відповідний параграф у розділі «Зливання води».
Машина не зливає воду і (або) не працює віджимання.	<p>Зливний шланг перетиснутий або перекручений (червоний індикатор кнопки 5 блимає).</p> <ul style="list-style-type: none"> Перевірте правильність під'єднання зливного шланга. <p>Засмітився фільтр зливу (червоний індикатор кнопки 5 блимає).</p> <ul style="list-style-type: none"> Прочистіть зливний фільтр. <p>Встановлено функцію або програму, після завершення якої вода залишається в баку або яка пропускає всі фази віджимання.</p> <ul style="list-style-type: none"> Установіть програму зливу або віджимання. <p>Білизна нерівномірно розподілена в барабані.</p> <ul style="list-style-type: none"> Перерозподіліть білизну вручну.
На підлогу протекла вода.	<p>Використовується забагато миючого засобу, або миючий засіб не підходить (утворюється забагато піни).</p> <ul style="list-style-type: none"> Зменшіть кількість миючого засобу або використовуйте інший. <p>Перевірте, чи не підтікають кріплення впускного шланга. Це не завжди легко побачити, оскільки вода тече шлангом донизу. Перевірте, чи шланг не вологий.</p> <ul style="list-style-type: none"> Перевірте підключення впускного шланга. <p>Пошкоджено зливний або впускний шланг.</p> <ul style="list-style-type: none"> Замініть шланг. <p>Фільтр не був вкручений належним чином після його чищення.</p> <ul style="list-style-type: none"> Повністю вкрутіть фільтр.
Незадовільні результати прання.	<p>Використовується надто мало миючого засобу, або миючий засіб не підходить.</p> <ul style="list-style-type: none"> Збільшіть кількість миючого засобу або використовуйте інший. <p>Стіькі плями не були оброблені до початку прання.</p> <ul style="list-style-type: none"> Обробляйте стійкі плями за допомогою спеціальних засобів. <p>Встановлено неправильний температурний режим.</p> <ul style="list-style-type: none"> Перевірте, чи правильну температуру ви обрали. <p>Завантажено забагато білизни.</p> <ul style="list-style-type: none"> Зменште завантаження.

Проблема	Можлива причина / Спосіб усунення
Дверцята не відчиняються:	Виконання програми ще не завершилося. <ul style="list-style-type: none"> • Зачекайте, поки завершиться цикл прання. Замок дверцят ще не розблокувався. <ul style="list-style-type: none"> • Зачекайте, доки дверцята буде розблоковано, перш ніж їх відкривати. У барабані залишилася вода. <ul style="list-style-type: none"> • Щоб злити воду, запустіть програму зливу або віджимання.
Машина надто сильно вібрає або шумить.	Не видалено гвинти, що застосовувалися під час транспортування, та пакувальний матеріал. <ul style="list-style-type: none"> • Перевірте правильність установки приладу. Неправильно відрегульовані опорні ніжки. <ul style="list-style-type: none"> • Перевірте, чи правильно вирівняно машину. Білизна нерівномірно розподілена в барабані. <ul style="list-style-type: none"> • Перерозподіліть білизну вручну. Можливо, білизни у барабані замало. <ul style="list-style-type: none"> • Вкладіть більше білизни.
Віджимання розпочинається із затримкою, або машина не виконує віджимання.	Спрацював електронний прилад виявлення дисбалансу через те, що білизна нерівномірно розподілена по барабану. Білизна перерозподіляється шляхом обертання барабана у зворотному напрямку. Це може повторюватися кілька разів, доки дисбаланс не зникне і нормальне віджимання не розпочнеться знову. Якщо через 10 хвилин білизна все ще розподілена у барабані нерівномірно, машина не віджиматиме її. У цьому випадку перерозподіліть білизну вручну і запустіть програму віджимання. <ul style="list-style-type: none"> • Перерозподіліть білизну вручну. Недостатнє завантаження. <ul style="list-style-type: none"> • Додайте більше білизни, перерозподіліть білизну вручну і запустіть програму віджимання.
Під час роботи машини чути незвичний шум.	Машина оснащена двигуном нового типу, шум якого може видатися незвичним порівняно з традиційними двигунами. Новий двигун забезпечує плавний запуск та більш рівномірний розподіл білизни у барабані під час віджимання, а також підвищену стабільність машини.
У барабані не видно води	Машини, виготовлені за сучасними технологіями, працюють дуже економно, використовуючи невелику кількість води, що не впливає негативно на їхню продуктивність.

Якщо ви не можете ідентифікувати чи усунути проблему, зверніться до сервісного центру. Перш ніж телефонувати, занотуйте модель, серійний номер та дату придбання машини — ця інформація необхідна сервісному центру.



ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Розміри	Ширина	60 см
	Висота	85 см
	Глибина	44 см

Підключення до електромережі	Інформація про електричні характеристики наведена на таблиці з технічними даними, розташованій на внутрішньому ободі дверцят машини.	
Тиск у системі водопостачання	Мінімум Максимум	0,05 МПа 0,8 МПа
Максимальне завантаження	Бавовна	6 кг
Швидкість віджиму	Максимум	800об./хв. (EWS86110W) 1000 об./хв. (EWS106110W)

ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ

Програма	Споживання електроенергії (кВт/год) ¹⁾	Споживання води (літри) ¹⁾	Тривалість програми (хв) ¹⁾
Біла бавовна 90 °С	2.1	62	180
Бавовна 60 °С	1.3	59	170
Бавовна 40 °С	0.75	59	145
Синтетика 40 °С	0.5	45	95
Делікатні тканини 40°C	0.55	55	77
Вовна/ручне прання 30 °С	0.3	50	55

1) У цій таблиці наведені приблизні показники споживання. Вони можуть змінюватися в залежності від типу білизни, температури води на вході та температури навколишнього середовища.

Стандартні програми для рівня споживання, що відповідає стандарту енергоефективності

Програми «бавовна 60 °С» та «бавовна 40 °С» - це стандартні програми для бавовни із звичайним ступенем забруднення. Вони придатні для прання бавовняних речей із звичайним ступенем забруднення та є найбільш ефективними

програмами з точки зору споживання електроенергії і води для прання такого виду бавовняних речей. Вони відповідають EN60456.

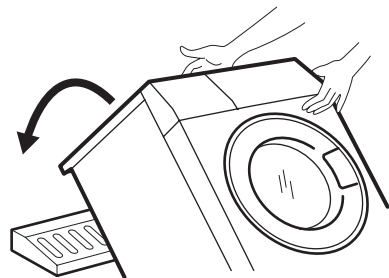
i Фактична температура води може відрізнитись від заявленої температури циклу.

УСТАНОВКА

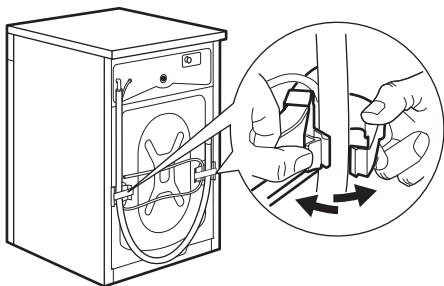
РОЗПАКОВУВАННЯ

Перш ніж починати користуватися машиною, необхідно видалити всі гвинти, що використовувалися під час транспортування, і пакувальні матеріали. Радимо зберігати всі пристосування, які використовувалися під час транспортування, щоб їх можна було знову встановити, якщо машину коли-небудь доведеться знову перевозити.

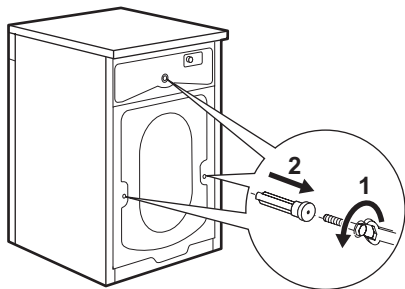
1. Видаливши все пакування, обережно покладіть машину на задню стінку, щоб зняти полістирольну підставку з її нижньої частини.



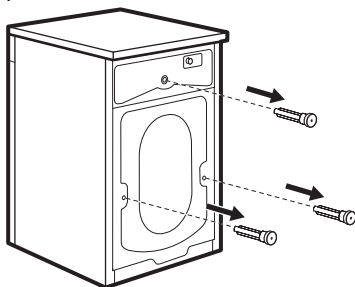
2. Зніміть електричний кабель і зливний шланг з фіксаторів на задній стінці машини.



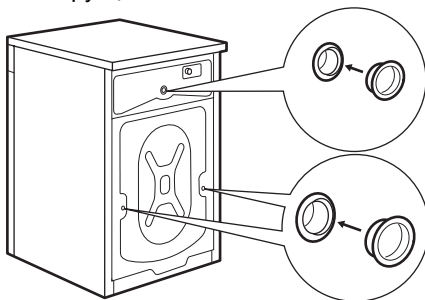
3. Відкрутіть три гвинти.



4. Витягніть відповідні пластикові розпірки.



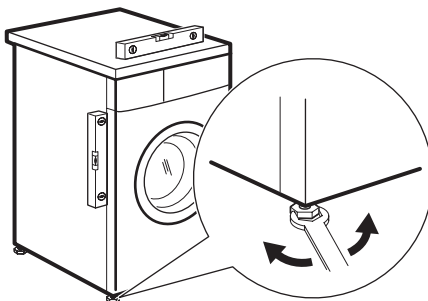
5. Вставте в невеликий верхній отвір та у два більші отвори відповідні заглушки, які постачаються у пакеті з інструкцією.



ВСТАНОВЛЕННЯ

Встановіть машину на рівну тверду підлогу. Подбайте про те, щоб повітря могло вільно циркулювати довкола машини, щоб цьому не заважали килими, доріжки тощо. Перевірте, чи не стикається машина зі стіною або іншими частинами кухні. Вирівняйте пральну машину, змінюючи висоту ніжок. Висоту ніжок може бути складно коригувати, бо вони мають самоблокувальну гайку, але машину **НЕОБХІДНО** вирівняти, щоб вона стояла стабільно. Якщо потрібно, перевірте за допомогою спиртового рівня. Коригування можна виконувати за допомогою гаєчного ключа. Точне вирівнювання попереджає вібрацію, шум та переміщення машини під час роботи.

! **Обережно!** Ніколи не підкладайте під машину картон, дерево або інші аналогічні матеріали, щоб вирівняти нерівності підлоги.



ПОДАЧА ВОДИ

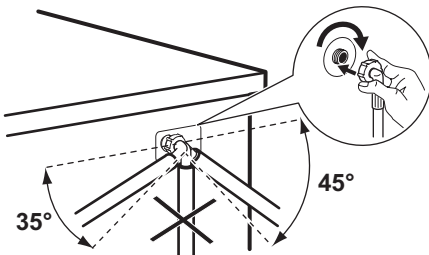
⚠ Попередження! Машину необхідно під'єднати до труби холодного водопостачання.

1. Під'єднайте наливний шланг, що входить в комплект машини, до крана за допомогою різьби на 3/4 дюйма. Завжди використовуйте шланг, який постачається разом із машиною.



Важливо! Не користуйтеся з метою під'єднання приладу до водопроводу шлангом від вашої попередньої машини.

2. Інший кінець наливного шланга, який під'єднується до машини, можна повернути, як показано на малюнку. Наливний шланг не повинен іти до низу. Поверніть шланг у правий або лівий бік, залежно від місцерозташування водопровідного крана.



3. Встановіть шланг у правильне положення, ослабивши кругову гайку. Встановивши наливний шланг, не забудьте знову затягнути кругову гайку, щоб попередити підтікання води.

Наливний шланг нарощувати неможна. Якщо він закороткий і ви не хочете пе-

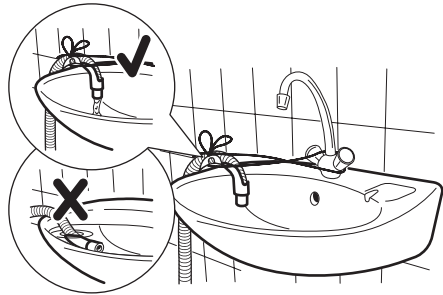
ресувати кран, вам слід придбати новий довший шланг, спеціально розрахований на таке застосування.

Важливо! Перш ніж під'єднувати машину до нових труб або труб, якими впродовж деякого часу не користувалися, злийте певну кількість води, щоб звільнити трубу від будь-якого сміття, яке могло в ній зібратися.

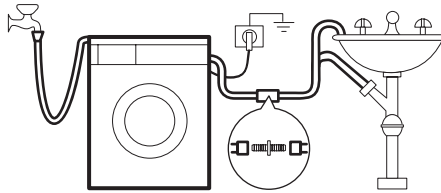
ЗЛИВ

Кінець зливного шланга можна розташовувати трьома способами.

- **Його можна повісити на край раковини** за допомогою пластикового спрямовуючого пристрою, що входить у комплект поставки машини. У цьому разі подбайте про те, щоб кінець не міг випасти, коли машина зливатиме воду. Цього можна досягти, прив'язавши його до крана за допомогою мотузки або прикріпивши до стіни.



- **Його можна вставити у відгалуження сифона раковини.** Це відгалуження має розташовуватися вище сифона. Висота місця підключення має бути не менше 60 см від підлоги.
- **Його можна під'єднати безпосередньо до зливної труби** на висоті не менше 60 см і не більше 90 см. Кінець зливного шланга має завжди вентилуватися, тобто внутрішній діаметр зливної труби має бути більшим від зовнішнього діаметра зливного шланга. Зливний шланг не можна перегинати.



Довжину зливного шланга можна нарощувати максимум до 4 метрів. Додатковий зливний шланг і з'єднувальну деталь можна придбати у місцевому Центрі технічного обслуговування.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

Інформація про електричні характеристики наведена на табличці з технічними даними, розташованій на внутрішньому ободі дверцят машини.

Переконайтеся в тому, що електропроводка, встановлена у вас удома, витримує максимальне необхідне навантаження, враховуючи також інші прилади, якими ви користуєтеся.

! Підключайте машину до заземленої розетки.


! Виробник не відповідає за пошкодження і травми, викликані

недотриманням наведеного вище правила техніки безпеки.


! Подбайте, щоб після встановлення машини до кабелю живлення був вільний доступ.

! Якщо кабель живлення необхідно замінити, звертайтеся до фахівців нашого сервісного центру.

ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Цей  символ на виробі або на його упаковці позначає, що з ним не можна поводитися, як із побутовим сміттям. Замість цього його необхідно повернути до відповідного пункту збору для переробки електричного та електронного обладнання. Забезпечуючи належну переробку цього виробу, Ви допомагаєте попередити потенційні негативні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я людини, які могли би виникнути за умов неналежного позбавлення від цього виробу. Щоб отримати детальнішу інформацію стосовно переробки цього виробу, зверніться до свого місцевого офісу, Вашої служби утилізації або до магазину, де Ви придбали цей виріб.

ПАКУВАЛЬНІ МАТЕРІАЛИ

Матеріали, позначені символом , підлягають вторинній переробці.

>PE<=поліетилен

>PS<=полістирол

>PP<=поліпропілен

Це означає, що вони можуть бути відправлені на переробку, якщо їх утилізувати належним чином і зібрати у відповідні контейнери.

ЕКОЛОГІЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

Щоб заощадити воду, електроенергію та задля збереження довкілля, рекомендуємо дотримуватися таких порад:

- Білизну з середнім ступенем забрудненості можна прати без попереднього прання; завдяки цьому ви заощадите мийчий засіб, воду та час (і це сприятиме також захисту довкілля!).

- Машина працює економічніше, коли її завантажують повністю.
- Застосувавши відповідну попередню обробку, можна видалити плями та деякі забруднення; після цього білизну можна прати у низькотемпературному режимі.
- Відмірюйте порошок з урахуванням жорсткості води, ступеню забрудненості та кількості білизни, яка пратиметься.

www.electrolux.com/shop

132946622-A-462011



CE

